

Monographien und Sammelbände ProDaZ

Ahrenholz, Bernt; Jeuk, Stefan; Lütke, Beate; Peatsch, Jennifer; Roll, Heike (Hg.) (2019): Fachunterricht, Sprachbildung und Sprachkompetenzen. Berlin/Boston: de Gruyter Mouton (DaZ-Forschung, 18). Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/view/product/496795>.

Albus, Vanessa; Frank, Magnus; Geier, Thomas (Hg.) (2016): Sprachliche Bildung im Philosophieunterricht. Berlin, Münster, Wien, Zürich, London: LIT Verlag (Philosophie und Bildung, 18). Online verfügbar unter <http://www.lit-verlag.de/isbn/3-643-12940-6>.

Altun, Tülay (2021): Das Osmanische Reich in Schülervorstellungen und im Geschichtsunterricht der Sekundarstufe I und II. Eine rekonstruktiv-hermeneutische Analyse von Passungen und Divergenzen unter Berücksichtigung der Bedingungen der Migrationsgesellschaft. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 51). Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5Bbuch%5D=BUC127407&tx_p2waxmann_pi2%5Baction%5D=show.

Altun, Tülay; Bollmann, Laura; Bonin, Katharina; Frenzel, Beate; Günther, Katrin; Haberstroh, Carmen et al. (2018): Intro. Deutsch als Zweitsprache. Arbeitsheft A2. Mensch und Gesundheit / Gesellschaftliches Zusammenleben. Druck A. Braunschweig: Schroedel. Online verfügbar unter <https://www.westermann.de/artikel/978-3-507-41435-8/INTRO-Deutsch-als-Zweitsprache-Arbeitsheft-A2>.

Altun, Tülay; Bollmann, Laura; Bonin, Katharina; Frenzel, Beate; Günther, Katrin; Haberstroh, Carmen et al. (2018): Intro. Deutsch als Zweitsprache. Arbeitsheft A1. Mensch und Gesundheit / Gesellschaftliches Zusammenleben. Druck A. Braunschweig: Schroedel. Online verfügbar unter <https://www.westermann.de/artikel/978-3-507-41430-3/INTRO-Deutsch-als-Zweitsprache-Arbeitsheft-A1>.

Altun, Tülay; Bollmann, Laura; Bonin, Katharina; Frenzel, Beate; Günther, Katrin; Haberstroh, Carmen et al. (2018): Intro. Deutsch als Zweitsprache. Arbeitsheft B1. Mensch und Gesundheit / Gesellschaftliches Zusammenleben. Druck A. Braunschweig: Schroedel. Online verfügbar unter <https://www.westermann.de/artikel/978-3-507-41438-9/INTRO-Deutsch-als-Zweitsprache-Arbeitsheft-B1>.

Beese, Melanie; Benholz, Claudia; Chlosta, Christoph (2014): Sprachbildung in allen Fächern. 1. Aufl. München: Klett-Langenscheidt (Deutsch Lehren Lernen, 16). Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/dll-16-sprachbildung-in-allen-faechern/t-1/9783126069786>.

Beese, Melanie; Kleinpaß, Ayke; Krämer, Silke; Reschke, Maren; Rzeha, Sarah; Wiethoff, Marie (2017): Praxishandbuch Sprachbildung Biologie. Sprachsensibel unterrichten - Sprache fördern. 1. Auflage. Stuttgart: Klett. Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/praxishandbuch-sprachbildung-biologie/t-1/9783126668521>.

Benholz, Claudia; Frank, Magnus; Gürsoy, Erkan (Hg.) (2015): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei

Klett. Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/deutsch-als-zweitsprache-in-allen-faechern/t-1/9783126880657>.

Benholz, Claudia; Frank, Magnus; Niederhaus, Constanze (Hg.) (2016): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16). Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=3277&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show.

Benholz, Claudia; Kniffka, Gabriele; Winters-Ohle, Elmar (2010): Fachliche und sprachliche Förderung von Schülern mit Migrationsgeschichte. Beiträge des Mercator-Symposiums im Rahmen des 15. AILA-Weltkongresses "Mehrsprachigkeit: Herausforderungen und Chancen". Münster [u.a.]: Waxmann (Reihe Mehrsprachigkeit, 26). Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=2323&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show.

Çakir-Dikkaya, Yurdakul; Günther, Katrin; Altun, Tülay; Lipkowski, Eva (Hg.) (2017): DaZ für den Fachunterricht Gesellschaftswissenschaften Klasse 5-10. Materialien, Tipps, Hilfen und Methoden. Die Autorin Tülay Altun wird auf der Titelseite fälschlich "Tüley Altun" geschrieben. Unter Mitarbeit von Tülay Altun, Katrin Günther und Eva Lipkowski. 1. Auflage. Berlin: Cornelsen (DaZ für den Fachunterricht Sekundarstufe I). Online verfügbar unter <https://www.cornelsen.de/produkte/daz-fuer-den-fachunterricht-der-sekundarstufe-i-gesellschaftswissenschaften-klasse-5-10-materialien-tipps-hilfen-und-methoden-kopiervorlagen-mit-cd-rom-9783589152155>.

Çakir-Dikkaya, Yurdakul; Handt, Claudia; Lipkowski, Eva; Weis, Ingrid (Hg.) (2017): DaZ für den Fachunterricht. Mathematik Klasse 5-10 : Materialien, Tipps, Hilfen und Methoden. 1. Auflage. Berlin: Cornelsen (Sekundarstufe 1). Online verfügbar unter <https://www.cornelsen.de/produkte/9783589152148>.

Fritz, Annemarie; Gürsoy, Erkan; Herzog, Moritz (Hg.) (2021): Diversity Dimensions in Mathematics and Language Learning. Perspectives on Culture, Education and Multilingualism. Berlin/Boston: de Gruyter. Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110661941/html>.

Günther, Katrin (2020): Historisches Vergleichen: Vergleichsaufgaben in Lehrwerken des Gesellschaftslehre- und Geschichtsunterrichts der Sekundarstufe II. Eine Untersuchung von (Schüler*innen-)Lösungen zu einer Vergleichsaufgabe am Beispiel eines Darstellungstextes zur Industriellen Revolution. Berlin: Logos Berlin (Geschichtsdidaktische Studien, 7). Online verfügbar unter <https://www.logos-verlag.de/cgi-bin/engbuchmid?isbn=5140&lng=deu&id=>.

Günther, Katrin; Laxczkowiak, Jana; Niederhaus, Constanze; Wittwer, Franziska (2013): Sprachförderung im Fachunterricht an beruflichen Schulen. 1. Aufl. Berlin: Cornelsen (Individuelle Förderung). Online verfügbar unter <https://www.cornelsen.de/produkte/teach-the-teacher-sprachfoerderung-im-fachunterricht-an-beruflichen-schulen-fachbuch-9783064508255>.

Gürsoy, Erkan (2016): Kohäsion und Kohärenz in mathematischen Prüfungstexten türkisch-deutschsprachiger Schülerinnen und Schüler. Eine multiperspektivische Untersuchung. 1. Auflage, neue Ausgabe. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 43). Online verfügbar unter <https://www.waxmann.com/waxmann->

[buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=3394&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show](#).

Hoffmann, Reinhild; Weis, Ingrid (2011): Deutsch als Zweitsprache - alle Kinder lernen Deutsch. Sprachenlernen in mehrsprachigen Gruppen - Praxisorientierte Ansätze der Sprachförderung - Für alle Jahrgangsstufen. 1. Aufl. Berlin: Cornelsen (Lehrerbücherei Grundschule - Kompakt). Online verfügbar unter <https://www.cornelsen.de/produkte/lehrerbuecherei-grundschule-deutsch-als-zweitsprache-alle-kinder-lernen-deutsch-2-auflage-sprachenlernen-in-mehrsprachigen-lerngruppen-praxisorientierte-ansaezte-der-sprachfoerderung-fuer-alle-jahrgangsstufen-buch-9783589051557>.

Kniffka, Gabriele; Neuer, Birgit (Hg.) (2017): INTRO: Deutsch als Zweitsprache. Zur Vorbereitung auf den Regelunterricht der Sekundarstufe. Kursbuch. Unter Mitarbeit von Tülay Altun, Laura Bollmann, Damaris Borowski, Sieglinde Eberhart, Beate Frenzel, Petra Gretsch et al. Druck A1. Braunschweig: Schroedel Westermann. Online verfügbar unter <https://www.westermann.de/artikel/978-3-507-41427-3/INTRO-Deutsch-als-Zweitsprache-Kursbuch-mit-Audio-CD>.

Lammers, Ina (Hg.) (2017): Sprechen über Texte. Tutorielle Textfeedbackgespräche mit fremdsprachigen Studienbewerberinnen. Münster: LIT Verlag (Schreiben - interdisziplinär. Studien, Band 10). Online verfügbar unter <http://www.lit-verlag.de/isbn/3-643-13698-5>.

Mavruk, Gülşah (2018): Microteaching in der universitären Lehrerausbildung. Rekonstruktionen studentischer Erfahrungsräume im Berufsfeldpraktikum im Bereich Deutsch als Zweitsprache. Ebook-ISBN in der Vorlage fehlerhaft erfasst: 978-809-8653-9 (Mehrsprachigkeit, Band 45). Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=3653&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show.

Moraitis, Anastasia; Mavruk, Gülşah; Schäfer, Andrea; Schmidt, Eva (Hg.) (2018): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerausbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen). Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=3638&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show.

Oleschko, Sven; Weinkauff, Benjamin; Wiemers, Sonja (2016): Praxishandbuch Sprachbildung Geographie. Sprachsensibel unterrichten - Sprache fördern. Unter Mitarbeit von Sven Oleschko, Sonja Wiemers, Marc Grunendahl, Benjamin Weinkauff und Sandra Hoppenz. 1. Auflage. Stuttgart: Klett; Ernst Klett Sprachen (Praxishandbücher Sprachbildung im Fachunterricht). Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/praxishandbuch-sprachbildung-geographie/t-1/9783126668538>.

Roll, Heike; Baur, Rupprecht S.; Okonska, Dorota; Schäfer, Andrea; Nüschen, Anna; Stamp, Ronja (Hg.) (2017): Sprache durch Kunst. Lehr- und Lernmaterialien für einen fächerübergreifenden Deutsch- und Kunstunterricht. Publikation aus der Kooperation zwischen der Universität Duisburg-Essen und dem Museum Folkwang Essen. Münster: Waxmann. Online verfügbar unter https://www.waxmann.com/waxmann-buecher/?tx_p2waxmann_pi2%5bbuchnr%5d=3627&tx_p2waxmann_pi2%5baction%5d=show.

Roll, Heike; Bernhardt, Markus; Enzenbach, Christine; Fischer, Hans E.; Gürsoy, Erkan; Krabbe, Heiko et al. (Hg.) (2019): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48). Online verfügbar unter

<https://www.waxmann.com/?eID=texte&pdf=4088Volltext.pdf&typ=zusatztext>.

Schacht, Florian; Guckelsberger, Susanne (2022): Sprachbildung in der Lehramtsausbildung Mathematik. Konzepte für eine sprachbewusste Hochschullehre. 1st ed. 2022. Berlin, Heidelberg: Springer Berlin Heidelberg; Imprint Springer Spektrum (Springer eBook Collection). Online verfügbar unter <https://link.springer.com/content/pdf/10.1007%2F978-3-662-63793-7.pdf>.

Weis, Ingrid (2013): DaZ im Fachunterricht. Sprachbarrieren überwinden - Schüler erreichen und fördern ; [geeignet für die Klassen 5 - 10]. Mülheim an der Ruhr: Verl. an der Ruhr. Online verfügbar unter <https://www.verlagruhr.de/daz-im-fachunterricht.html>.

Weis, Ingrid (2013): Sprachförderung PLUS, Mathematik. Förderbausteine für den Sofortinsatz im Mathematikunterricht der Grundschule. 1. Aufl. Stuttgart: Klett Sprachen. Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/sprachfoerderung-plus-mathematik/t-1/9783126668033>.

Weis, Ingrid (2014): Sprachentdecker und Textzauberer. Kreativ zu Grammatik und Text im Deutschunterricht der Grundschule. 1. Aufl. Stuttgart: Klett Sprachen. Online verfügbar unter <https://www.klett-sprachen.de/sprachentdecker-und-textzauberer/t-1/9783126668491>.

Veröffentlichungen in Sammelbänden

Akkus, Nur; Kaulvers, Jana (2019): "In das Plastikbechern Kreis ausschneiden" - Instruktionstexte auf Deutsch und Türkisch. In: Bernt Ahrenholz, Stefan Jeuk, Beate Lütke, Jennifer Peatsch und Heike Roll (Hg.): Fachunterricht, Sprachbildung und Sprachkompetenzen. Berlin/Boston: de Gruyter Mouton (DaZ-Forschung, 18), S. 237–258.

Altun, Tülay (2011): Rezension zu: Tanrikulu, Mehmet & Arbeitskreis zur Entwicklung kurdischer Lehrmaterialien im Schulumt der Stadt Köln. (2008). Hînbûna Kurdî – Kurdisch lernen. Ein zweisprachiges Arbeitsmaterial für die erste Klasse. Essen, Köln: NDS Verlagsgesellschaft. In: Gert Geißler, Wendelin Sroka und Joanna Wojdon (Hg.): Lesen Lernen ... Mehrsprachig! Fibeln und Lesebücher aus Europa und Amerika. Katalog zur Ausstellung im Rahmen der Tagung „Mehrsprachigkeit und Schulbuch“ vom 22.–24.09.2011 in Brixen/Bressanone. Reading Primers Special Interest Group. Bonn, Essen: Selbstverlag.

Altun, Tülay; Bernhardt, Markus; Günther, Katrin (2016): Sprache(n) der Geschichte. Kooperation mit dem Historischen Instituts der Universität Duisburg-Essen. In: Michael Becker-Mrotzek, Peter Rosenberg, Christoph Schroeder und Annika Witte (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung, Bd. 2. 2 Bände. Münster: Waxmann (2), S. 131–142.

Altun, Tülay; Bernhardt, Markus; Günther, Katrin (2016): Sprache(n) der Geschichte. Kooperation des Modellprojekts ProDaZ mit der Geschichtsdidaktik des Historischen Instituts der Universität Duisburg-Essen. In: Michael Becker-Mrotzek, Peter Rosenberg, Christoph Schroeder und Annika Witte (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung. 2 Bände. Münster: Waxmann (2), S. 131–142.

Altun, Tülay; Günther, Katrin (2018): Begründen als Arbeitsauftrag im Geschichtsunterricht. In: Katharina Grannemann, Sven Oleschko und Christian Kuchler (Hg.): Sprachbildung im Geschichtsunterricht. Zur Bedeutung der kognitiven Funktion von Sprache. Münster: Waxmann, S. 157–178.

Altun, Tülay; Günther, Katrin; Oleschko, Sven (2015): Bildungspolitische Voraussetzungen für sprachbildenden Unterricht in den Fächern des Fächerverbundes Gesellschaftslehre/Gesellschaftswissenschaften. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 105–122.

Altun, Tülay; Günther, Katrin; Oleschko, Sven (2015): Lernaufgaben im GL-Unterricht: Welche sprachlichen Anforderungen enthalten begründe-Aufgaben? In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 123–134.

Altun, Tülay; Gürsoy, Erkan (2015): Herkunftssprachenbildung - Zur Sprachbildung im Herkunftssprachenunterricht. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 187–196.

Batur, Fatma; Strobl, Jan (2019): Discipline-Specific Language Learning in a Mainstream Computer Science Classroom. In: Proceedings of the 14th Workshop in Primary and Secondary Computing Education on - WiPSCE'19. the 14th Workshop in Primary and Secondary Computing Education. Glasgow, Scotland, Uk, 10/23/2019 - 10/25/2019. New York, New York, USA: ACM Press, S. 1–4.

Baur, Rupprecht S.; Okonska, Dorota; Schäfer, Andrea; Roll, Heike (2013): Sprache als Farbenrausch - Sprachförderung und Mehrsprachigkeit im Rahmen des Projekts Sprache durch Kunst. In: Yvonne Decker-Ernst und Ingelore Oomen-Welke (Hg.): Deutsch als Zweitsprache: Beiträge zur durchgängigen Sprachbildung. Beiträge aus dem 8. Workshop "Kinder mit Migrationshintergrund" 2012. 1 Band. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 249–270.

Beese, Melanie (2012): Sprachliches und fachliches Lernen im naturwissenschaftlichen Unterricht. Die Schlüsselstellung der Fachlehrer. In: Elmar Winters-Ohle, Bettina Seipp und Bernd Ralle (Hg.): Lehrer für Schüler mit Migrationsgeschichte. Sprachliche Kompetenz im Kontext internationaler Konzepte der Lehrerbildung. Münster: Waxmann, S. 192–197.

Beese, Melanie; Benholz, Claudia (2012): Sprachförderung im Fachunterricht. Voraussetzungen, Konzepte und empirische Befunde. In: Charlotte Röhner und Britta Hövelbrinks (Hg.): Fachbezogene Sprachförderung in Deutsch als Zweitsprache. Theoretische Konzepte und empirische Befunde zum Erwerb bildungssprachlicher Kompetenzen. 1. Aufl. Basel: Juventa, S. 37–58.

Beese, Melanie; Benholz, Claudia; Gürsoy, Erkan; Schöneck, Werner (2010): ProDaZ – Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Ein Modellprojekt der Universität Duisburg-Essen und der Stiftung Mercator. In: Rupprecht S. Baur und Dirk Scholten-Akoun (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung. Bedarf – Umsetzung – Perspektiven. Dokumentation der Fachtagungen zur Situation in Deutschland und in Nordrhein-Westfalen am 10. und 11. Dezember 2009, S. 225–227.

Beese, Melanie; Gürsoy, Erkan (2012): „ProDaZ - Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern“. Ein Modellprojekt der Universität Duisburg-Essen und der Stiftung Mercator. In: Sabine Hornberg und Sabine Valtin (Hg.): Mehrsprachigkeit. Chance oder Hürde beim

- Schriftspracherwerb? Empirische Befunde und Beispiele guter Praxis. 2. Aufl. Berlin: Deutsche Gesellschaft für Lesen und Schreiben (12), S. 206–219.
- Beese, Melanie; Roll, Heike (2015): Textsorten im Fach - zur Förderung von Literalität im Sachfach in Schule und Lehrerbildung. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 51–72.
- Beese, Melanie; Siems, Maren (2015): Fachsprache konkret: Zentrale Elemente von Sprache im textsorten- und operatorenbasierten Unterricht in den Naturwissenschaften. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 93–104.
- Benholz, Claudia (2010): Förderunterricht für Kinder und Jugendliche ausländischer Herkunft an der Universität Duisburg-Essen. In: Stiftung Mercator (Hg.): Der Mercator-Förderunterricht. Sprachförderung für Schüler mit Migrationshintergrund durch Studierende. Essen: NDS-Verlag; Waxmann, S. 23–24.
- Benholz, Claudia (2012): ProDaZ. Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Ein Modellprojekt der Universität Duisburg-Essen und der Stiftung Mercator. In: Elmar Winters-Ohle, Bettina Seipp und Bernd Ralle (Hg.): Lehrer für Schüler mit Migrationsgeschichte. Sprachliche Kompetenz im Kontext internationaler Konzepte der Lehrerbildung. Münster: Waxmann (35), S. 276–286.
- Benholz, Claudia; Büchter, Andreas; Prediger, Susanne; Renk, Nadine; Gürsoy, Erkan (2013): Empirische Analysen der Zentralen Prüfungen 10 NRW Beiträge Mathematikunterricht. In: Gilbert Greefrath, Friedhelm Käpnick und Martin Stein (Hg.): Beiträge zum Mathematikunterricht 2013. Beiträge zur 47. Jahrestagung der Gesellschaft für Didaktik der Mathematik vom 4. bis 8. März 2013 in Münster. Münster: WTM, S. 809–812.
- Benholz, Claudia; Frank, Magnus; Gürsoy, Erkan (2015): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Eine Einführung in den Band. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 7–14.
- Benholz, Claudia; Frank, Magnus; Niederhaus, Constanze (2016): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler – eine Gruppe mit besonderen Potentialen Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 11–18.
- Benholz, Claudia; Lipkowski, Eva (2010): Fehler und Fehlerkorrektur bei schriftlichen Arbeiten von mehrsprachigen Schülerinnen und Schülern. In: Stiftung Mercator (Hg.): Der Mercator-Förderunterricht. Sprachförderung für Schüler mit Migrationshintergrund durch Studierende. Essen: NDS-Verlag; Waxmann, S. 259–276.
- Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah: Deutsch als Zweitsprache, Sprachbildung und Mehrsprachigkeit als möglicher Schwerpunkt in allen Praxisphasen - ein innovatives Konzept an der Universität Duisburg-Essen. In: Michael Becker-Mrotzek, Peter Rosenberg, Christoph Schroeder und Annika Witte (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung. 2 Bände. Münster: Waxmann, S. 107–119.

- Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah (2016): Sprachförderung in der Unterrichtssprache. In: Eva Burwitz-Melzer, Grit Mehlhorn, Claudia Riemer, Karl-Richard Bausch und Hans-Jürgen Krumm (Hg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. 6., völlig überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: A. Francke Verlag (UTB, 8655), S. 217–221.
- Benholz, Claudia; Menzel, Ursula (2015): Kooperation und Vernetzung. Grundvoraussetzung für die Lehrerbildung in der ersten, zweiten und dritten Phase. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 343–366.
- Bentler, Katharina (2016): Von ersten Schritten und zweiten Chancen. Erfahrungen als Praxissemesterstudierende in der Arbeit mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern an der UNESCO-Schule - Über die Verzahnung von universitärer Lehre und schulischer Praxis. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 51–64.
- Bernhardt, Markus; Wickner, Mareike-Catherine (2015): Die narrative Kompetenz vom Kopf auf die Füße stellen - Sprachliche Bildung als Konzept der universitären Geschichtslehrausbildung. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 281–296.
- Büttner, Denise (2018): Gestaltungsspielräume nutzen. Migrationspädagogische Perspektiven für den Einsatz von Migrationsliteratur im Deutschunterricht und in der Lehrerbildung. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerausbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 233–254.
- Büttner, Denise; Frank, Magnus (2016): „Bei dir läuft“ – Neuer Sinn in der Zeit und die migrationsgesellschaftliche Verhandlung des Normverstoßes in der Jugendsprache. In: Emre Arslan und Kemal Bozay (Hg.): Symbolische Ordnung und Bildungsungleichheit in der Migrationsgesellschaft. Wiesbaden: springer (Interkulturelle Studien).
- Büttner, Denise; Gürsoy, Erkan (2018): Mehrsprachig-inklusive Sprachbildung: Ein (Zukunfts-)Modell. In: Marion Gutzmann (Hg.): Sprachen und Kulturen. Literaturangaben (Beiträge zur Reform der Grundschule), S. 96–111.
- Büttner, Denise; Gürsoy, Erkan (2020): „Sprachliche Barrieren als Herausforderung bei der Integration von Seiteneinsteiger_innen in das Berufskolleg“ – Lehrer_innenbildung im Spiegel des Integrations- und Inklusionsdiskurses. In: Dieter Münk und Gero Scheiermann (Hg.): Inklusion in der Lehrerbildung für das berufliche Schulwesen. Beiträge zur Professionalisierung in der ersten Phase der Lehramtsausbildung, S. 179–197.
- Büttner, Denise; Roll, Heike (2021): „Zunge: Sprache“ Literarische Mehrsprachigkeit im Deutschunterricht am Beispiel der Erzählung „Mutterzunge“ von Emine Sevgi Özdamar. In: Friederike Hinzmann, Coretta Storz, Annemarie Hülsmann, Ulrike Rosner und Benjamin Dupke (Hg.): Vermitteln - verbinden - verstehen. 46. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Technischen Universität Chemnitz 2019. Göttingen: Universitätsverlag Göttingen (Universitätsdrucke, Band 107), S. 85–104.
- Cantone, Katja F.; Di Venanzio, Laura (2015): Spracherwerb und Mehrsprachigkeit. Notwendiges Wissen in Bildungsinstitutionen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan

Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 35–50.

Crutchfield, John (2018): The Experience of Theatrical Performance in EFL Teacher Training. An Ethnographic Case Study. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprachvermittlungen), S. 77–110.

Delhey, Y.; Okonska, Dorota; Schäfer, Andrea: Stadt als Museum. In: Chiara Cerri und Sabine Jentges (Hg.): Raumwahrnehmung, interkulturelles Lernen und Fremdsprachenunterricht. Schriftenreihe Perspektiven Deutsch als Fremdsprache, Bd. 31. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren (31), S. 67–81.

Drucks, Stephan (2015): Ungleichheitsbezogene Bildungssoziologie trifft Sprachbildung - drei Semester Lernerfolg auf allen Seiten. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 253–266.

Dube, Juliane; Gürsoy, Erkan (2018): Mehrsprachige Bilderbücher und audio-digitale Hörstifte. Sprachintegrierte Leseförderung im Unterricht mit neu zugewanderten Schüler*innen. In: Sabine Kutzelmann und Ute Massler (Hg.): Mehrsprachige Leseförderung. Grundlagen und Konzepte (Narr Studienbücher), S. 131–145.

Enzenbach, Christine; Krabbe, Heiko; Fischer, Hans E. (2019): Textsortenfähigkeiten und fachliches Verständnis beim Schreiben im Physikunterricht. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 173–194.

Feldmeier, Alexis (2016): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler mit Alphabetisierungsbedarf unterrichten. Selbstbestimmte und selbstgesteuerte Lernprozesse mit Hilfe eines Portfolios fördern. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprachvermittlungen, 16), S. 339–368.

Forkarth, Claudia; Manzel, Sabine (2021): Schriftliche Argumentationskompetenz von Schülerinnen und Schülern im politischen Fachunterricht: Einblicke in die Phase joint construction innerhalb einer Schreibförderung der Sekundarstufe I in NRW. In: Alexandra Budke und Frank Schäbitz (Hg.): Argumentieren und Vergleichen. Beiträge aus der Perspektive verschiedener Fachdidaktiken. Berlin, Münster: LIT (Praxis neue Kulturgeographie, Band 15), S. 77–92. Online verfügbar unter <https://www.lit-verlag.de/isbn/978-3-643-14965-7?c=7426>.

Frank, Magnus (2015): Sprachbildung in der mehrsprachigen Gesellschaft. In: Jan Boesten, Tanja Helmig, Wiebke Ostermann und Nina Schadt (Hg.): Sprache bildet! - Auf dem Weg zu einer durchgängigen Sprachbildung in der Metropole Ruhr. 1. Aufl. Mülheim an der Ruhr: Verlag an der Ruhr, S. 197–209.

Frank, Magnus (2015): "Sprachliche Bildung" jenseits von Defizit und Differenz - Perspektiven für die Lehrerbildung auf ein gesamtgesellschaftliches Entwicklungsprojekt in der Mehrsprachigkeit. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als

Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 15–34.

Frank, Magnus (2016): Mehrsprachigkeit und Sprachliche Bildung. Machtkritische Perspektiven für den Philosophieunterricht. In: Vanessa Albus, Magnus Frank und Thomas Geier (Hg.): Sprachliche Bildung im Philosophieunterricht. Berlin, Münster, Wien, Zürich, London: LIT Verlag (Philosophie und Bildung, 18).

Frank, Magnus; Geier, Thomas (2014): Bildung im hizmet – Zu Bildungspraxen und Biographien junger Studierender im Kontext der 'Gülen-Bewegung'. In: Thomas Geier und Katrin U. Zaborowski (Hg.): Migration: Auflösungen und Grenzziehungen. Perspektiven einer erziehungswissenschaftlichen Migrationsforschung. 1. Aufl. Wiesbaden: springer (51).

Frank, Magnus; Geier, Thomas (2015): Sozialisationsprozesse in studentischen sohbetler der 'Gülen-Bewegung'. Zur sozialen Hervorbringung eines muslimischen Bildungssubjektes. In: Gerald Blaschke-Nacak und Stefan E. Hößl (Hg.): Islam und Sozialisation. Heidelberg: springer.

Frank, Magnus; Gürsoy, Erkan (2014): Professionalisierung von Mathematiklehrkräften in der mehrsprachigen Migrationsgesellschaft. In: Eva Burwitz-Melzer, Christiane Fäcke, Marianne Rost-Roth und Engelbert Thaler (Hg.): Sprachenausbildung - Sprachen bilden aus - Bildung aus Sprachen. Dokumentation zum 25. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung /DGFF) Augsburg, 25. - 28. September 2013. 1. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider (13), S. 113–121.

Frank, Magnus; Gürsoy, Erkan (2015): Sprachliches Verstehen im Mathematikunterricht - Studien zum Umgang mit Textaufgaben in der Sekundarstufe I und Perspektiven für die Lehrerbildung. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 135–162.

Frank, Magnus; Jost, Leif Marvin (2016): 'Hat das nicht etwas mit der jeweiligen Sprache zu tun?'. Eine Fallstudie zum Umgang mit Sprachlichkeit im unterrichtlichen Philosophieren. In: Vanessa Albus, Magnus Frank und Thomas Geier (Hg.): Sprachliche Bildung im Philosophieunterricht. Berlin, Münster, Wien, Zürich, London: LIT Verlag (Philosophie und Bildung, 18).

Frenzel, Beate (2016): „Morgen konnte ich nicht Schule zu besuchen, weil ich ein schlechtes Brief bekomme.“ Über die besonderen Herausforderungen unbegleiteter minderjähriger Flüchtlinge und ihrer Lehrerinnen und Lehrer. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 19–28.

Frenzel, Beate; Niederhaus, Constanze; Peschel, Corinna; Rüther, Ann-Kristin (2016): „In unserer Schule sind alle im Grunde ins kalte Wasser gesprungen und alle sind nach 'ner Weile belohnt worden durch große Erfolge.“ Interviews mit Lehrerinnen und Lehrern zu den Besonderheiten des Unterrichtens neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 171–196.

Fuchs, Max (2018): Kulturelle Bildung, ästhetische Praxis und die Schule. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch

kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 15–28.

Gebken, Ulf; van de Sand, Sophie (2016): Fußball hilft Flüchtlingen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis, 129-150. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16).

Geier, Thomas; Frank, Magnus (2016): Bildungsprozesse in studentischen sohbet-Gruppen der ‚Gülen-Bewegung‘. Zur Hervorbringung eines erfolgreichen islamischen Bildungsobjektes. In: Stefan E. Höbl und Gerald Blaschke-Nacak (Hg.): Islam und Sozialisation. Wiesbaden: Springer VS, S. 101–124.

Geier, Thomas; Frank, Magnus; Büttner, Denise (2016): Die sozial-religiösen Gesprächskreise der 'Gülen-Bewegung'. Eine praxeologische Skizze zur Institutionalisierung eines islamischen Bildungsverständnisses. In: Merle Hummrich, Nicole Pfaff, Inci Dirim und Christine Freitag (Hg.): Kulturen der Bildung. Kritische Perspektiven Auf Erziehungswissenschaftliche Verhältnisbestimmungen: VS.

Gerhardt, Sally (2016): Qualifizierungsmaßnahmen für Lehrkräfte neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler. Ein Kooperationsprojekt des Instituts Deutsch als Zweit- und Fremdsprache an der Universität Duisburg-Essen mit der RuhrFutur gGmbH. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 245–260.

Gerhardt, Sally; Okonska, Dorota (2017): LeVi – Lernen für Vielfalt – Weiterqualifizierung für das Unterrichten von neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern. In: Laura Di Venanzio, Ina Lammers und Heike Roll (Hg.): DaZu und DaFür - Neue Perspektiven für das Fach Deutsch als Zweit- und Fremdsprache zwischen Flüchtlingsintegration und weltweitem Bedarf. Göttingen: Göttingen University Press (98), S. 345–354. Online verfügbar unter https://univerlag.uni-goettingen.de/handle/3/matdaf_series.

Götte, Torsten (2016): 18 Jahre Förderung von Schülerinnen und Schülern mit Zuwanderungsgeschichte an Gymnasien im Rhein-Kreis Neuss. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis, 93-112. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16).

Grießhaber, Wilhelm (2019): Schreiben im Physikunterricht. Textarten bei der Versuchsbeschreibung. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 215–222.

Günther, Katrin; Niederhaus, Constanze (2014): Sprachförderung. In: Edda Fiebig (Hg.): Individuelle Förderung. Leitfaden für berufliche Schulen. 1. Aufl. Berlin: Cornelsen, S. 145–186.

Gürsoy, Erkan (2021): Progressiver herkunftssprachlicher Unterricht. In: Heidi Rösch und Nicole Bachor-Pfeff (Hg.): Mehrsprachliche Bildung im Lehramtsstudium. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, S. 155–171. Online verfügbar unter

<https://paedagogik.de/alle-anzeigen-mehrsprachigkeit/product/mehrsprachliche-bildung-im-lehramtsstudium-2204/>.

Gürsoy, Erkan; Frank, Magnus (2014): Sprachbewusstheit im Mathematikunterricht in der Mehrsprachigkeit. Zur Rekonstruktion von Schülerstrategien im Umgang mit sprachlichen Anforderungen von Textaufgaben. In: Gisella Ferraresi und Sarah Liebner (Hg.): SprachBrückenBauen. 40. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Universität Bamberg 2013. Göttingen: Univ.-Verl. Göttingen (SprachBrückenBauen. Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.), S. 29–47.

Gürsoy, Erkan; Roll, Heike (2018): Schreiben und Mehrschriftlichkeit. Zur funktionalen und koordinierten Förderung einer mehrsprachigen Literalität. In: Wilhelm Griebhaber, Sabine Schmölder-Eibinger, Heike Roll und Karen Schramm (Hg.): Schreiben in der Zweitsprache Deutsch. Ein Handbuch. Berlin/Boston: De Gruyter Inc (DaZ-Handbücher, 1), S. 350–364.

Gürsoy, Erkan; Wilhelm, Nadine (2014): Präpositionen in Mathematik-Prüfungsaufgaben als spezifische Herausforderung für türkischsprachige Lernende mit Deutsch als Zweitsprache. In: Bernt Ahrenholz und Patrick Grommes (Hg.): Zweitspracherwerb im Jugendalter. Berlin, Boston: de Gruyter (DaZ-Forschung [DaZ-For] Deutsch als Zweitsprache, Mehrsprachigkeit und Migration, 4), S. 77–98.

Hägi, Sara (2016): Professionell zur Sache. Bewährte Ansätze aus der Didaktik von Deutsch als Fremd- und Zweitsprache für den Unterricht mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 299–320.

Handt, Claudia; Weis, Ingrid (2015): Sprachförderung im Sachunterricht. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 73–92.

Heinrichs, Jutta (2016): Individuelle Förderung neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler an der Theodor Goldschmidt Realschule. Von der Auffangklasse in die Regelklasse. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 83–92.

Herberg, Stefanie; Reschke, Maren (2017): Sprachbildung in mehrsprachiger Gesellschaft – eine Zusatzqualifikation für Lehramtsstudierende an der Universität Duisburg-Essen. In: Laura Di Venanzio, Ina Lammers und Heike Roll (Hg.): DaZu und DaFür - Neue Perspektiven für das Fach Deutsch als Zweit- und Fremdsprache zwischen Flüchtlingsintegration und weltweitem Bedarf. Göttingen: Göttingen University Press (98), S. 355–368.

Herzog, Moritz; Gürsoy, Erkan; Long, Caroline; Fritz, Annemarie (2021): Fifth-grade students' production of mathematical word problems. In: Annemarie Fritz, Erkan Gürsoy und Moritz Herzog (Hg.): Diversity Dimensions in Mathematics and Language Learning. Perspectives on Culture, Education and Multilingualism. Berlin/Boston: de Gruyter, S. 350–369. Online verfügbar unter <https://www.degruyter.com/document/doi/10.1515/9783110661941/html>.

Jakovleva-Schneider, Ljubov (2016): Erfahrungen und Anregungen aus der Praxis Schüler am Gymnasium Essen Nord-Ost. Die Förderung neu zugewanderter Schülerinnen und. In:

Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 113–128.

Kaulvers, Jana; Strobl, Jan; Wiethoff, Marie (2018): RapPro - Sprachförderung durch Rap. Ein Theorie-Praxis-Projekt von ProDaZ an Kooperationsschulen. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 143–170.

Khakpour, Natascha (2016): Zugehörigkeitskonstruktionen im Kontext von Schulbesuch und Seiteneinstieg. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 151–170.

Khakpour, Natascha; Schramm, Karen (2016): Autonomie im Unterricht mit Seiteneinsteiger_innen. Theoretische Perspektiven und Praxisbeispiele. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 321–338.

Krüger, Mirko; Kaulvers, Jana; Michalak, Thomas (2018): Wie kann man Bewegung, Spiel und Sport sprachsensibel unterrichten? Ein Workshop zu Materialien für den (Schul-)Sport. In: Katharina Althoff und Ulf Gebken (Hg.): Bewegung, Spiel und Sport für alle. Tagungsband zum 2. Essener Kinder- und Jugendsportkongress, Bd. 2. 1. Auflage 2018. Hildesheim: Arete Verlag (Tagungsbände zum Essener Kinder- und Jugendsportkongress, 2), S. 77–83.

Lakehal, Siham; Mavruk, Gülşah (2015): Förderunterricht an der Universität. Möglichkeiten der Verknüpfung effektiver Sprachbildung mit der Lehrerbildung. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 297–318.

Lakehal, Siham; Mavruk, Gülşah; Kaulvers, Jana (2018): Das Sprach- und Bewegungscamp an der Universität Duisburg-Essen. Bewegtes Lernen mit allen Sinnen. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 171–184.

Lammers, Ina (2013): „Untergrund, kein Modetrend - 1995 Dortmund represent“: Too Strong and the Interrelationship between Global and Local, Graffiti and Rap Music in German Hip-Hop. In: Sina A. Nitzsche und Walter Grünzweig (Hg.): Hip-hop in Europe. Cultural identities and transnational flows. Münster: LIT Verlag (volume 13), S. 323–343.

Lammers, Ina (2014): Studentische Schreibberater in Gesprächen mit internationalen Schreibern - sokratische und didaktische Strategien der Interaktion. In: Gisella Ferraresi und Sarah Liebner (Hg.): SprachBrückenBauen. 40. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Universität Bamberg 2013. Göttingen: Univ.-Verl. Göttingen (SprachBrückenBauen. Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.).

Lammers, Ina; Plainer, Julia (2021): Inhaltsbezogene Gelingensbedingungen für Schulaustausche. In: Ute K. Boonen, Heike Roll, Ralf-Peter Fuchs, Ina Lammers, Tina Konrad, Pia Awater und Julia Plainer (Hg.): Grenzüberschreitend austauschen –

- Grensoverschrijdend uitwisselen. Praxishandbuch für deutsch-niederländische Schulaustausche am Beispiel der Euregio Rhein-Waal. Hamburg: tredition, S. 68–77.
- Lammers, Ina; Roll, Heike (2015): Studierende und Schüler schreiben gemeinsam - Peer Learning in schulischen Schreibwerkstätten als Zugang zur Bildungssprache. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 237–252.
- Lammers, Ina; Wahl, Anne; Woitkowski, Felix; Wolter, Katharina (2011): Schreibprozesse im kollaborativen Schreiben. In: Johannes Berning (Hg.): Textwissen und Schreibbewusstsein. Beiträge aus Forschung und Praxis. Münster: LIT Verlag (Textwissen und Schreibbewusstsein: Beiträge aus Forschung und Praxis, 6), S. 221–229.
- Lang, Martin (2019): Fachliches Wissen und textsortenspezifische Schreibfähigkeiten im Technikunterricht. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 195–213.
- Manzel, Sabine (2015): Sprache im Politikunterricht. Eine Sensibilisierung angehender Politik- und SoWi-Lehrkräfte für den Einfluss von Bildungs- und Fachsprache auf gesellschaftliche Partizipation. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 267–280.
- Manzel, Sabine; Nagel, Farina (2019): Sprachliches Lernen und Wissenserwerb im Politikunterricht - empirische Hinweise für eine fachspezifische Sprach- und Schreibförderung. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 149–172.
- Massumi, Mona (2016): Sprachförderung für geflüchtete Kinder und Jugendliche ohne Schulzugang. Zur Bedeutung eines Angebots von Lehramtsstudierenden im Rahmen des Berufsfeldpraktikums an der Universität zu Köln. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 197–216.
- Mavruk, Gülşah (2016): Zur Beschulung von neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern im Förderunterricht an der Universität Duisburg-Essen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 217–244.
- Mavruk, Gülşah; Pitton, Anja; Weis, Ingrid (2015): DaZ und Praxisphasen - ein innovatives Konzept an der Universität Duisburg-Essen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 319–342.

Mavruk, Gülşah; Schmidt, Eva: Neu zugewanderte Kinder und Jugendliche im Unterricht. Ein Bericht aus der Praxis des Instituts für Deutsch als Zweit- und Fremdsprache an der Universität Duisburg-Essen. In: , S. 50–64.

Mavruk, Gülşah; Schmidt, Eva (2017): Neu zugewanderte Kinder und Jugendliche fördern. Ein Praxisbericht aus der Universität Duisburg-Essen. In: Dieter Smolka (Hg.): Intergration als Leitungsaufgabe. Konzepte und Beispiele für Schulen. Köln: Carl Link (Handlungsfeld), S. 128–137.

Mavruk, Gülşah; Wiethoff, Marie (2015): Zur schulischen Situation von 'Seiteneinsteigerinnen und Seiteneinsteigern'. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 215–236.

Mika, Christiane; Weis, Ingrid (2016): Willkommensklasse statt Auffangklasse. Schulische Förderung und Integration von neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern in der Libellen-Grundschule in Dortmund. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprachvermittlungen, 16), S. 65–82.

Montanari, Elke (2016): Das Deutsche Sprachdiplom für neu zugewanderte Jugendliche im Handlungsmuster des Prüfungsgesprächs. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprachvermittlungen, 16), S. 285–298.

Moraitis, Anastasia (2018): Lehre trifft Theater. Dramapädagogische und theaterpädagogische Bildungsarbeit in der universitären Lehre für angehende Lehrkräfte. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerausbildung. Münster: Waxmann (Sprachvermittlungen), S. 41–76.

Niederhaus, Constanze (2013): Mehrsprachigkeit und Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung für berufliche Schulen – Konzeptionelle Überlegungen zur Gestaltung eines schulformspezifischen Moduls. In: Elisabeth Rangosch-Schneck (Hg.): Beruf – Bildung – Migration. Beruf Bildung Migration. Beiträge zur Qualifizierung des beruflichen Bildungspersonals aus der Perspektive Migration. 1. Aufl. Hohengehren: Schneider, S. 71–87.

Niederhaus, Constanze (2013): Zur ausbildungsvorbereitenden Förderung der Lesekompetenz in der Sekundarstufe I. In: Christian Efing (Hg.): Ausbildungsvorbereitung im Deutschunterricht der Sekundarstufe I. Die sprachlich-kommunikativen Facetten von Ausbildungsfähigkeit. Frankfurt am Main: Lang (Wissen-Kompetenz-Text), S. 257–273.

Niederhaus, Constanze (2015): Zur Notwendigkeit von Sprachbildung und Sprachförderung an beruflichen Schulen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 197–214.

Niederhaus, Constanze; Schmidt, Eva (2016): Lehrerinnen und Lehrer für das Unterrichten neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler qualifizieren. Zur Qualifizierungsreihe für Lehrkräfte neu zugewanderter Schülerinnen und Schüler des Instituts für Deutsch als Zweitund Fremdsprache der Universität Duisburg-Essen. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe

mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 261–284.

Okonska, Dorota; Baur, Rupprecht S.; Roll, Heike; Schäfer, Andrea (2018): Sprachliches und ästhetisch-kulturelles Lernen durch Kunst. Ein Konzept zur Qualifizierung von Lehrkräften in der Kooperation von Schule, Universität und Museum. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 185–204.

Oleschko, Sven (2013): Sprachbildung und Sprachförderung im Politikunterricht. Argumente für sprachsensiblen Unterricht. In: Anja Besand (Hg.): Sprachbildung und Sprachförderung im Politikunterricht - Argumente für sprachsensiblen Unterricht. Schwalbach/Ts: Wochenschau, S. 193–207.

Oleschko, Sven (2014): Fachliches und sprachliches Lernen im Politikunterricht - ein wechselseitiges Bedingungsgefüge. In: Béatrice Ziegler (Hg.): Politische Bildung in der Schweiz. Glarus: Rügger, S. 74–91.

Oleschko, Sven (2014): Fachliches und sprachliches Lernen in den gesellschaftswissenschaftlichen Unterrichtsfächern (Erdkunde, Geschichte und Politik/Sozialwissenschaften). Zur Bedeutung der Sprache im gesellschaftswissenschaftlichen Lernprozess. In: Magdalena Michalak (Hg.): Sprache als Lernmedium im Fachunterricht. Theorien und Modelle für das sprachbewusste Lehren und Lernen. 1. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider, S. 134–153.

Oleschko, Sven (2014): Lernaufgaben und fachdidaktische Aufgabenanalyse in Politik. Zur Bedeutung der Sprache bei Aufgabenanalysen. In: Carla Schelle und Georg Weißeno (Hg.): Empirische Forschung in gesellschaftswissenschaftlichen Fachdidaktiken. Ergebnisse und Perspektiven. Wiesbaden: Springer, S. 83–95.

Oleschko, Sven (2014): Lernaufgaben und Sprachfähigkeit bei heterarchischer Wissensstrukturierung. Zur Bedeutung der sprachlichen Merkmale von Lernaufgaben im gesellschaftswissenschaftlichen Lernprozess. In: Bernd Ralle, Susanne Prediger, Marcus Hammann und Martin Rothgangel (Hg.): Lernaufgaben entwickeln, bearbeiten und überprüfen. Ergebnisse und Perspektiven fachdidaktischer Forschung. Münster: Waxmann (6), S. 85–94.

Oleschko, Sven (2014): Sprachfähigkeit in der Domäne der Gesellschaftswissenschaften am Beispiel funktionaler Beschreibungen. In: Bernt Ahrenholz und Patrick Grommes (Hg.): Zweitspracherwerb im Jugendalter. Berlin, Boston: de Gruyter (DaZ-Forschung [DaZ-For] Deutsch als Zweitsprache, Mehrsprachigkeit und Migration, 4), S. 193–200.

Oleschko, Sven (2014): Was ist im Fachunterricht Gesellschaftslehre (Geschichte, Politik) für sprachschwache Lernende schwierig? In: Magdalena Michalak (Hg.): Sprache als Lernmedium im Fachunterricht. Theorien und Modelle für das sprachbewusste Lehren und Lernen. 1. Aufl. Baltmannsweiler: Schneider, S. 101–104.

Oleschko, Sven (2015): Lernaufgaben und Sprachbildung in der politischen Bildung und deren Vermittlung in der Hochschullehre. In: Iwelina Fröhlich (Hg.): Hochschullehre in der politischen Bildung. Didaktische und methodische Impulse. Schwalbach/Ts.: Wochenschau-Verl. (Wochenschau Wissenschaft), S. 131–144.

Oleschko, Sven (2016): Differenzielle Lernmilieus und Sprachbildung. Zur Bedeutung der Sprachsoziologie für den Diskurs um Sprachfähigkeit in der Schule. In: Beate Lütke, Inger Petersen und Tanja Tajmel (Hg.): Fachintegrierte Sprachbildung. Forschung, Theoriebildung und Konzepte für die Unterrichtspraxis. Berlin: de Gruyter Mouton (DaZ-Forschung [DaZ-For], 8).

Oleschko, Sven (2016): Domänenspezifische Schreibfähigkeit messen. In: Bernt Ahrenholz, Britta Hövelbrinks und Claudia Schmellentin (Hg.): Fachunterricht und Sprache in schulischen Lehr-/Lernprozessen. 1. Auflage. Tübingen: Narr Francke Attempto.

Oleschko, Sven (2016): Einsatz von historischen Zeitungen in sprachlich divers zusammengesetzten Lerngruppen. In: Christian Kuchler und Benjamin Städter (Hg.): Zeitungen von gestern für das Lernen von morgen? Historische Tagespresse im Geschichtsunterricht, 111-124 (Beihefte zur Zeitschrift für Geschichtsdidaktik).

Oleschko, Sven (2016): Lernaufgaben und Diversität im gesellschaftswissenschaftlichen Fachunterricht. In: Stefan Keller und Christian Reintjes (Hg.): Aufgaben als Schlüssel zur Kompetenz. Didaktische Herausforderungen, wissenschaftliche Zugänge und empirische Befunde. Unter Mitarbeit von Viktor Abt.

Oleschko, Sven (2017): Soziale Exklusion und ihr Einfluss auf Bildungsungleichheit im Kontext von Migration und Raum. In: Thomas Geisen, Christine Riegel und Erol Yildiz (Hg.): Migration, Stadt und Urbanität. Perspektiven auf die Heterogenität migrantischer Lebenswelten, S. 279–298.

Oleschko, Sven (2018): Politische Bildung. In: Ingrid Gogolin, Viola B. Georgi, Marianne Krüger-Potratz, Drorit Lengyel und Uwe Sandfuchs (Hg.): Handbuch interkulturelle Pädagogik (utb Pädagogik).

Oleschko, Sven; Krämer, Silke (2015): Theoretische und praxeologische Ansätze für eine sprachlich-inklusive Schulentwicklung. In: Jan Boesten, Tanja Helmig, Wiebke Ostermann und Nina Schadt (Hg.): Sprache bildet! - Auf dem Weg zu einer durchgängigen Sprachbildung in der Metropole Ruhr. 1. Aufl. Mülheim an der Ruhr: Verlag an der Ruhr, S. 162–184.

Oleschko, Sven; Lewandowska, Zuzanna (2015): Bildungsgerechtigkeit im Kontext von Migration und Mehrsprachigkeit unter Berücksichtigung sozioemotionaler Ursachen. Diskussion und Vergleich unterschiedlicher Erklärungsansätze aus Linguistik, Psychologie und Soziologie. In: Anke Wegner und Inci Dirim (Hg.): Mehrsprachigkeit und Bildungsgerechtigkeit. Erkundungen einer didaktischen Perspektive. 1. Aufl. Leverkusen: Budrich, Barbara (Mehrsprachigkeit und Bildung, 1), S. 69–85.

Oleschko, Sven; Manzel, Sabine (2015): Epistemologische und kommunikative Aspekte von Lernaufgaben im Politikunterricht. Erste Ergebnisse eines quasi Mixed-Methods-Ansatzes aus zwei Fachperspektiven. In: Ulrich Riegel (Hg.): Kompetenzmodellierung und Kompetenzmessung in den Fachdidaktiken. Ulrich Riegel ... [et al.] (Hrsg.). Münster: Waxmann (Fachdidaktische Forschungen, Band 7), S. 195–210.

Oleschko, Sven; Olfert, Helena (2014): Förderung von Sprach(lern)bewusstheit und Sprach(lern)kompetenz durch germanische Interkomprehensionsansätze. In: Nancy Morys, Claudine Kirsch, Ingrid Saint-Georges und Gérard Gretsches (Hg.): Lernen und lehren in multilingualen Kontexten. Zum Umgang mit sprachlich-kultureller Diversität im Klassenraum. Frankfurt am Main: Lang (Lernen und Lehren in multilingualen Kontexten: Zum Umgang mit sprachlich-kultureller Diversität im Klassenraum, Volume 22), S. 31–46.

Oleschko, Sven; Olfert, Helena (2014): Interkomprehensionsorientierung zur Anerkennung sprachlicher Vielfalt. In: Gisella Ferraresi und Sarah Liebner (Hg.): SprachBrückenBauen. 40. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Universität Bamberg 2013. Göttingen: Univ.-Verl. Göttingen (SprachBrückenBauen. Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.), S. 47–60.

Oleschko, Sven; Schmitz, Anke (2016): Sprachliche Diversität und Themenentfaltungsmuster in Schülertexten am Beispiel von Beschreiben-Aufgaben im Fachunterricht. In: Ulrike Behrens und Olaf Gätje (Hg.): Mündliches und schriftliches Handeln im Deutschunterricht. Wie Themen entfaltet werden (Positionen der Deutschdidaktik).

Oleschko, Sven; Schmitz, Anke (2016): Sprachliches Handeln von Lernenden im Sachfachunterricht. In: Jürgen Menthe, Dietmar Höttecke, Thomas Zabka, Marcus Hammann und Martin Rothgangel (Hg.): Befähigung zu gesellschaftlicher Teilhabe. Beiträge der fachdidaktischen Forschung (Fachdidaktische Forschungen), S. 219–230.

Plainer, Julia; Herberg, Stefanie (2018): Es lohnt sich einfach für Visionäre. Individuelle Förderung durch Peer-Paten-Begleitung im Kontext von kreativen Schreibwerkstätten in Schule und Ganztage. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 205–232.

Plainer, Julia; Lammers, Ina (2021): Stellenwert von Austausch für Lehrende und Lernende. In: Ute K. Boonen, Heike Roll, Ralf-Peter Fuchs, Ina Lammers, Tina Konrad, Pia Awater und Julia Plainer (Hg.): Grenzüberschreitend austauschen – Grensoverschreidend uitwisselen. Praxishandbuch für deutsch-niederländische Schulaustausche am Beispiel der Euregio Rhein-Waal. Hamburg: tredition, S. 40–52.

Prediger, Susanne; Renk, Nadine; Büchter, Andreas; Gürsoy, Erkan; Benholz, Claudia (2013): Family background or language disadvantages? Factors for underachievement in high stakes tests. In: Anke M. Lindmeier und Aiso Heinze (Hg.): Mathematics learning across the life span. 1. Aufl. Kiel: PME; IPN, S. 49–56.

Prediger, Susanne; Renk, Nadine; Büchter, Andreas; Gürsoy, Erkan; Benholz, Claudia (2013): Proceedings of the 37th Conference of the International Group for the Psychology of Mathematics Education (Sprachkompetenz und Mathematikleistung – empirische Untersuchung sprachlich bedingter Hürden in den zentralen Prüfungen 10.). In: Anke M. Lindmeier und Aiso Heinze (Hg.): Mathematics learning across the life span. 1. Aufl. Kiel: PME; IPN, S. 49–56.

Reinwand-Weiss, Vanessa-Isabelle (2018): Ästhetische Bildung. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 29–40.

Renk, Nadine; Büchter, Andreas; Prediger, Susanne; Benholz, Claudia; Gürsoy, Erkan (2013): Hürden für sprachlich schwache Lernende bei Mathematiktests. Empirische Analysen der Zentralen Prüfungen 10 NRW. In: Gilbert Greefrath, Friedhelm Käpnick und Martin Stein (Hg.): Beiträge zum Mathematikunterricht 2013. Beiträge zur 47. Jahrestagung der Gesellschaft für Didaktik der Mathematik vom 4. bis 8. März 2013 in Münster. Münster: WTM, S. 809–812.

Roll, Heike; Beese, Melanie (2013): Gemeinsam Versuchsprotokolle schreiben-fächerübergreifende Förderung literaler Routinen bei mehrsprachigen Schülerinnen und

Schülern Sek I. In: Yvonne Decker-Ernst und Ingelore Oomen-Welke (Hg.): Deutsch als Zweitsprache: Beiträge zur durchgängigen Sprachbildung. Beiträge aus dem 8. Workshop "Kinder mit Migrationshintergrund" 2012. 1 Band. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 213–229.

Roll, Heike; Bernhardt, Markus; Enzenbach, Christine; Fischer, Hans E.; Gürsoy, Erkan; Lang, Martin et al. (2019): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen - Ausgangsannahmen, Forschungsdesign und fächerübergreifende Befunde. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 22–50.

Roll, Heike; Okonska, Dorota (2021): Was sehe ich, was siehst du, was sehen wir? – Potenziale des außerschulischen Lernorts Kunstmuseum für den grenzüberschreitenden Nachbarsprach- und Kulturaustausch. In: Sabine Jentges (Hg.): Gemeinsam mit- und voneinander lernen: Nachbarsprachenlernen und Schulaustausch. Dokumentation der wissenschaftlichen Einsichten und Erfahrungen aus dem deutsch-niederländischen Schulaustauschprojekt Nachbarsprache & buurcultuur. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren (Perspektiven Deutsch als Fremdsprache, Band 36), S. 129–149.

Roll, Heike; Okonska, Dorota (2021): Was sehe ich, was siehst du, was sehen wir? – Wat zie ik, wat zie jij, wat zien wij? – Einen Austauschtag am Lernort Kunstmuseum vorbereiten und durchführen. In: Ute K. Boonen, Heike Roll, Ralf-Peter Fuchs, Ina Lammers, Tina Konrad, Pia Awater und Julia Plainer (Hg.): Grenzüberschreitend austauschen – Grensoverschrijdend uitwisselen. Praxishandbuch für deutsch-niederländische Schulaustausche am Beispiel der Euregio Rhein-Waal. Hamburg: tredition, S. 78–86.

Schäfer, Andrea (2018): Märchen im Pott. Ein Lehr- Lernprojekt zur literarisch-ästhetischen Bildung im Zusammenspiel von Schule und Lehramtsausbildung. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerausbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen).

Schlager, Sabine; Kaulvers, Jana; Büchter, Andreas (2016): Zum Zusammenhang von Sprachkompetenz und Mathematikleistung. Ergebnisse einer Studie mit experimentell variierten sprachlichen Aufgabenmerkmalen. In: Gesellschaft für Mathematik (Hg.): Vorträge auf der 50. Tagung für Didaktik der Mathematik vom 07.03.2016 bis 11.03.2016 in Heidelberg. Heidelberg (Beiträge zum Mathematikunterricht).

Schmitz, Anke; Oleschko, Sven: Die Bedeutung der sprachlichen Bildung im Fachunterricht. Empirische Befunde zur Rezeption und Produktion von Texten aus gesellschaftswissenschaftlichen Bezugsdisziplinen. In: Michael Becker-Mrotzek, Peter Rosenberg, Christoph Schroeder und Annika Witte (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in der Lehrerbildung. 2 Bände. Münster: Waxmann.

Schwarz, Daniela (2018): Die Verbindung von Sprache und Musik auf Grundlage des neurokognitiven Diskurses. Zur Förderung sprachlicher Qualifikationen durch Sensibilisierung der sprachlichen und musikalischen Grundfähigkeiten. In: Anastasia Moraitis, Gülşah Mavruk, Andrea Schäfer und Eva Schmidt (Hg.): Sprachförderung durch kulturelles und ästhetisches Lernen. Sprachbildende Konzepte für die Lehrerausbildung. Münster: Waxmann (Sprach-vermittlungen), S. 111–142.

- Siems, Maren (2015): Mehrsprachigkeit wertschätzen, Sprachen vergleichen und Sprachbewusstheit fördern. Herausforderungen für den Deutsch und Fremdsprachenunterricht. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Erkan Gürsoy (Hg.): Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Konzepte für Lehrerbildung und Unterricht. 1. Aufl. Stuttgart: Fillibach bei Klett, S. 163–186.
- Strobl, Jan; Herberg, Stefanie; Gürsoy, Erkan; Reimann, Daniel (2019): Qualifizierung von Lehrkräften für das Unterrichten in sprachlich heterogenen Klassen. Zweite Evaluation der Zusatzqualifikation »Sprachbildung in mehrsprachiger Gesellschaft« (ZuS) an der Universität Duisburg-Essen. In: Eva Christophel, Michael Hemmer, Friederike Korneck, Timo Leuders und Peter Labudde (Hg.): Fachdidaktische Forschung zur Lehrerbildung. Münster: Waxmann (Fachdidaktische Forschungen, 11), S. 87–97.
- Uluçam-Wegmann, Isil; Akin, Sinan; Akkus, Nur; Enzenbach, Christine; Gürsoy, Erkan; Haller, Paul et al. (2019): Schreiben und Mehrschriftlichkeit – eine Analyse schriftsprachlicher Fähigkeiten im Deutschen und Türkischen in der Sekundarstufe I und Ansätze für eine koordinierte Förderung mehrsprachiger Literalität. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 51–128.
- Weis, Ingrid; Hoffmann, Reinhild (2011): Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte. Deutschunterricht in mehrsprachigen Lerngruppen. In: Ludger Hoffmann und Yüksel Ekinci (Hg.): Sprachdidaktik in mehrsprachigen Lerngruppen. Vermittlungspraxis Deutsch als Zweitsprache. Hohengehren: Schneider, S. 133–144.
- Wickner, Mareike-Catherine (2019): Über die Vorzüge einer textsortenbasierten Schreibförderung im Geschichtsunterricht. Forschungsergebnisse aus dem SchriFT-Projekt. In: Heike Roll, Markus Bernhardt, Christine Enzenbach, Hans E. Fischer, Erkan Gürsoy, Heiko Krabbe et al. (Hg.): Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen. Empirische Befunde aus den Fächern Geschichte, Physik, Technik, Politik, Deutsch und Türkisch. 1. Auflage. Münster: Waxmann (Mehrsprachigkeit, 48), S. 129–148.
- Wüstenberg, Anika (2016): Das erste Jahr als Integrationsfachkraft. Ein Erfahrungsbericht über Fragen, Herausforderungen, Kooperationen und Unterstützung. In: Claudia Benholz, Magnus Frank und Constanze Niederhaus (Hg.): Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler - eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis. Münster [u.a.]: Waxmann (Sprach-vermittlungen, 16), S. 29–50.

Veröffentlichungen in Zeitschriften

- Agel, Christian; Beese, Melanie; Krämer, Silke (2011): Ein erfolgreiches Konzept naturwissen-schaftlicher Sprachförderung. Ergebnisse einer empirischen Studie an der Gesamtschule Walsum. In: *Der mathematische und naturwissenschaftliche Unterricht* 65 (1), S. 36–43.
- Altun, Tülay (2012): Das hohe Gut der Herkunftssprache. Fachtagung für HSU-Lehrkräfte. In: *NDS. Die Zeitschrift der Bildungsgewerkschaft* 64 (11/12), S. 14–15.

- Altun, Tülay (2014): Potenzial erkennen, Lehrkräfte gleichstellen. In: *NDS. Die Zeitschrift der Bildungsgewerkschaft* 4, S. 30.
- Altun, Tülay (2015): Mehrsprachigkeit in der Schule. Wenn Sprache Welten schafft. In: *NDS. Die Zeitschrift der Bildungsgewerkschaft* 1, S. 22–23.
- Altun, Tülay; Bernhardt, Markus (2016): Vom Osmanischen Reich zur Republik Türkei. Nationalismus als Gründungsmotiv. In: *Geschichte lernen* (169), S. 40–49.
- Altun, Tülay; Günther, Katrin (2018): Die Debatte um die Hinrichtung Ludwigs XVI im Nationalkonvent. Gründe erkennen und formulieren: Eine sprachliche und fachliche Herausforderung im Geschichtsunterricht. In: *Geschichte lernen* (182), S. 16–22.
- Baur, Rupprecht S.; Okonska, Dorota (2016): Sprache durch Kunst als Chance im europäischen Kontext. In: *Konińskie Studia Językowe*. Seite beim Verlag http://www.ksj.pwsz.konin.edu.pl/?page_id=667&lang=pl.
- Baur, Rupprecht S.; Okonska, Dorota; Roll, Heike; Schäfer, Andrea (2016): Sprache durch Kunst: Ästhetisches und sprachliches Lernen im Zusammenspiel von Museum und Schule. In: *Fremdsprache Deutsch: Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts. Fach- und sprachintegriertes Lernen (CLiLiG)* (54), S. 29–39.
- Beese, Melanie; Gürsoy, Erkan (2012): Bezüge herstellen im Deutschen und Türkischen – Sprachliche Stolpersteine beim Mathematiklernen für zweisprachige Lernende. In: *Praxis der Mathematik in der Schule, Themenschwerpunkt „Ausgesprochen Mathe – Sprachen fördern* (45), S. 34–37.
- Beese, Melanie; Gürsoy, Erkan (2019): Biologie hat viele Sprachen. Mehrsprachigkeit im Biologieunterricht nutzen. In: *Lernende Schule* (86), S. 32–37. Seite beim Verlag <https://www.friedrich-verlag.de/shop/mehrsprachigkeit-537086>.
- Beese, Melanie; Kirstein, Dennis (2018): Mehr als nur Fachbegriffe - Sprachsensibler Chemieunterricht. In: *Unterricht Chemie* (168), S. 2–7.
- Beese, Melanie; Krabbe, Heiko (2015): Lesestrategie für Erklärungstexte in Physikbüchern. In: *MNU- Der mathematische und naturwissenschaftliche Unterricht* (3), S. 148–155.
- Beese, Melanie; Krämer, Silke (2013): Themenschwerpunkt Protokolle und Co. Fachsprache entwickeln. In: *Biologie 5–10* 4.
- Beese, Melanie; Poloczek, Alrun; Rous, Meike; Vermöhlen, Sven (2013): Steckbriefe und Beschreibungstexte im sprachsensiblen Biologieunterricht-eine Unterrichtsreihe zum Ökosystem Wald. In: *Biologie 5–10* 4, S. 18–21.
- Beese, Melanie; Rzeha, Sarah (2013): Harry Potter und die adaptive Radiation. Ein Beispiel für den produktiven Einsatz fiktionaler Literatur im Biologieunterricht. In: *Biologie 5–10* 4, S. 30–33.
- Benholz, Claudia; Frank, Magnus: Sprachbildung in der mehrsprachigen Gesellschaft – Was muss die Lehrerbildung hierfür leisten? In: *Schule NRW : Amtsblatt des Ministeriums für Schule und Weiterbildung* 67 (1), S. 11–14.
- Benholz, Claudia; Gürsoy, Erkan; Mavruk, Gülşah (2011): Sprachbildende (Haus-)Aufgaben in Lernzeiten – ein Kapitel voller Anregungen. In: *Der GanzTag in NRW – Beiträge zur Qualitätsentwicklung* 20, S. 63–68. Seite beim Verlag http://www.ganztag-nrw.de/movies/GanzTag%20Bd20_2011%20Web.pdf.

- Benholz, Claudia; Lipkowski, Eva (2010): Sachtexte verstehen, wenn Deutsch die Zweitsprache ist. In: *Grundschule Mathematik* 7 (24), S. 16–19.
- Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Möllering, Martina (2013): Reconstructing language policy in urban education: The Essen model of “Förderunterricht”. In: *Current Issues in Language Planning* 15 (3), S. 296–311.
- Benholz, Claudia; Reimann, Daniel; Reschke, Maren; Strobl, Jan; Venus, Theresa (2017): Sprachbildung und Mehrsprachigkeit in der Lehrerausbildung - eine Befragung von Lehramtsstudierenden des Zusatzzertifikats „Sprachbildung in mehrsprachiger Gesellschaft“ an der Universität Duisburg-Essen. In: *Zielsprache DEUTSCH* 44 (1), S. 5–36.
- Benholz, Claudia; Siems, Maren (2016): Sprachbildender Unterricht in allen Fächern: Konzepte zur Professionalisierung von Lehrerinnen und Lehrern in den drei Phasen der Lehrerbildung. In: Koch-Priewe, Barbara und Krüger-Potratz, Marianne (Hg.): *Qualifizierung für sprachliche Bildung. Programme und Projekte zur Professionalisierung von Lehrkräften und pädagogischen Fachkräften*. 1. Auflage, neue Ausgabe. Münster: Waxmann (Die Deutsche Schule. Zeitschrift für Erziehungswissenschaft, Bildungspolitik und pädagogische Praxis - Beiheft, 13), S. 35–51.
- Dube, Juliane; Gürsoy, Erkan (2019): Newly arrived students in the English classroom. Sprachintegrative Leseförderung mit audio-digitalen Hörstiften. In: *Grundschulmagazin Englisch & Sally's World* (1), S. 31–34. Seite beim Verlag https://www.aldenbourg-klick.de/uebersicht?search_api_views_fulltext=Grundschulmagazin%20englisch&f%5B0%5D=search_api_combined_2%3A2019.
- Frank, Magnus (2013): „...verwandelt sich in...“ - verschiedene Schaubildtypen verstehen und beschreiben. In: *Biologie 5-10. Protokolle und Co. Fachsprache entwickeln*. 4 (1), S. 22–25.
- Frenzel, Beate; Niederhaus, Constanze; Peschel, Corinna (2016): „... denn die jungen Leute haben ja keine Elternhäuser, ... die sie auffangen könnten, die brauchen Freunde, Unterstützung in der Klasse und von uns Lehrern“. Unterricht in Internationalen Förderklassen am Berufskolleg in Nordrhein-Westfalen (NRW). In: *Die berufsbildende Schule* (Mai), S. 181–184.
- Guckelsberger, Susanne; Schacht, Florian (2018): Bedingt wahrscheinlich? Perspektiven für einen sprachbewussten Stochastikunterricht. In: *Mathematik lehren* (206), S. 29–33.
- Günther, Katrin (2014): „Denkort Denkmal“: Die Sternwarte Bilk und das Zeitfeld. In: *Niederrhein-Magazin* 17, S. 26–29.
- Gürsoy, Erkan; Benholz, Claudia; Renk, Nadine; Prediger, Susanne; Büchter, Andreas (2013): Erlös = Erlösung? Sprachliche und konzeptuelle Hürden in Prüfungsaufgaben zur Mathematik. In: *Deutsch als Zweitsprache* 1, S. 14–24.
- Kaulvers, Jana; Mavruk, Gülşah; Strobl, Jan (2016): Fächerübergreifende Modelle. ProDaZ - Ein Projekt zur Qualifizierung für Sprachbildung und Mehrsprachigkeit an der UDE. In: *UNIKATE-Mehrsprachigkeit im Ruhrgebiet* (49), S. 96–107.
- Kaulvers, Jana; Schlager, Sabine; Isselbacher-Giese, A.; Klein, M. (2016): Entwickeln, Beraten, Unterstützen - QUA-LiS: Sprachliche Hürde in Mathematikaufgaben. In: *Schule NRW : Amtsblatt des Ministeriums für Schule und Weiterbildung* (07-08), S. 16–19.

- Krämer, Silke; Gürsoy, Erkan; Scherf, Anke (2012): Der Mathe-Fachsprachentag „Diagramme beschreiben und verstehen“. In: *Mathematik lehren, Themen-schwerpunkt „Begriffe bilden“* (172), S. 58–62.
- Krüger, Mirko; Kaulvers, Jana (2019): Einstellungsveränderungen von BA-Sportlehramtsstudierenden im Kontext eines Professionalisierungsangebotes für den sprachbildenden Sportunterricht. In: *Zeitschrift für Studium und Lehre in der Sportwissenschaft* 2 (1), S. 14–25. Seite beim Verlag https://www.dshs-koeln.de/fileadmin/redaktion/Aktuelles/Publikationen_und_Berichte/Publikationen/Zeitschrift_Studium_und_Lehre_in_der_Sportwissenschaft/Ausgabe_1_2019/DSHS-ZSLS-01-2019.pdf.
- Krüger, Mirko; Kaulvers, Jana; Haller, Paul; Lakehal, Siham; Mavruk, Gülşah; van de Sand, Sophie et al. (2019): Sprachbildung im Sportunterricht. Begriffe, Grundlagen und Perspektiven. In: *Zeitschrift für sportpädagogische Forschung* 7 (1), S. 84–105. Seite beim Verlag <http://zsfo.de/>.
- Mavruk, Gülşah; Benholz, Claudia; Gürsoy, Erkan; Möllering, Martina; Lakehal, Siham (2012): Sprachlern- und Bildungserfolg aus der Sicht von mehrsprachigen Schülerinnen und Schülern. Das Projekt „Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen“ und Implikationen für die Lehrerbildung. In: *Deutsch als Zweitsprache* 4 (1), S. 24–35.
- Moraitis, Anastasia; Oleschko, Sven (2012): Steine sprechen lassen. Zur Rolle der Sprache im Geschichtsunterricht. Ein Werkstattbericht. In: *Zeitschrift für Didaktik der Gesellschaftswissenschaften*. 3 (2), S. 130–134.
- Niederhaus, Constanze (2012): Diagramme verstehen und schriftlich beschreiben. In: *Praxis Deutsch. Zeitschrift für den Deutschunterricht* 233, S. 42–47.
- Niederhaus, Constanze (2013): „Die Schüler verstehen es nicht und wenn sie es nicht verstehen, dann nutzt auch die fachliche Richtigkeit nix.“. Zum Einsatz und zur Nutzung von Fachtexten und Fachkundebüchern in mehrsprachigen Lernergruppen der beruflichen Bildung - die Perspektive der Lehrerinnen und Lehrer. In: *Informationen Deutsch als Fremdsprache* 40 (6), S. 553–583.
- Oleschko, Sven (2012): Mit Texten politisch handeln. Sprache Politikunterricht. In: *Praxis Politik* (2), S. 50–55.
- Oleschko, Sven (2012): Sprache in Schaubildern. Potentielle Schwierigkeiten von Schaubildern bei ihrem Einsatz im Unterricht. In: *Praxis Politik* (2), S. 12–13.
- Oleschko, Sven (2013): „Ich verstehe nix mehr.“. Zur Interdependenz von Bild und Sprache im Geschichtsunterricht. In: *Zeitschrift für Geschichtsdidaktik* (12). Seite beim Verlag 112-127.
- Oleschko, Sven (2013): Münzen als „Zeitzeugen“. In: *Geschichte lernen* (155), S. 56–59.
- Oleschko, Sven (2013): Reproduktion sozialer Ungleichheit durch Sprachunterschiede politischen Lernprozess. In: *Politisches Lernen* 13 (2), S. 3–10.
- Oleschko, Sven (2014): Rezeption und Textproduktion einem Schaubild. Ein Vergleich von Schülern und Studierenden von schriftlichen Schaubildbeschreibungen. In: *Zeitschrift für Didaktik der Gesellschaftswissenschaften* 5 (1), S. 163–166.

- Oleschko, Sven (2014): Textarbeit als Diagnoseinstrument nutzen (lernen). In: *Wirtschaft und Politik 2*, S. 29–35.
- Oleschko, Sven (2014): Zu wenig Platz auf der Agora- Die athenische Demokratie mit ihrem konstitutiven Element der Volksversammlung. In: *Geschichte lernen* (159/160), S. 24–28.
- Oleschko, Sven (2015): Herausforderungen einer domänenspezifischen Sprachdiagnostik. Eine empirische Überprüfung am Beispiel einer wissensbasierten Beschreibung im Kontext historischen Lernens. In: *Zeitschrift für Geschichtsdidaktik* 14, S. 65–81.
- Oleschko, Sven; Altun, Tülay; Günther, Katrin (2015): Lernaufgaben als zentrales Steuerungsinstrument für sprachbildend-inklusive Lernprozesse im Gesellschaftslehreunterricht. Learning tasks as a central controlling instrument for language developing, inclusive learning processes in the context of social studies instruction. In: *transfer Forschung ↔ Schule* (1).
- Oleschko, Sven; Weitkamp, Rebekka (2012): Sprachsysteme erkunden. Genus und Plural von Fremdwörtern. In: *Praxis Deutsch* (235), S. 28–34.
- Oleschko, Sven; Weitkamp, Rebekka (2013): Wenn die Artikelwörter (eine) Bedeutung bekommen. In: *Praxis Deutsch* 238, S. 32–37.
- Prediger, Susanne; Wilhelm, Nadine; Büchter, Andreas; Gürsoy, Erkan; Benholz, Claudia (2015): Sprachkompetenz und Mathematikleistung – Empirische Untersuchung sprachlich bedingter Hürden in den Zentralen Prüfungen 10. In: *Journal für Mathematik-Didaktik* 36 (1), S. 77–104. Seite beim Verlag <http://link.springer.com/article/10.1007/s13138-015-0074-0>.
- Prediger, Susanne; Wilhelm, Nadine; Büchter, Andreas; Gürsoy, Erkan; Benholz, Claudia (2018): Language Proficiency and Mathematics Achievement. In: *Journal für Mathematik-Didaktik* 39 (1), S. 1–26. DOI: 10.1007/s13138-018-0126-3.
- Reimann, Daniel (2015): Aufgeklärte Mehrsprachigkeit. Neue Wege (auch) für den Spanischunterricht. In: *Fremdsprachlicher Unterricht Spanisch* (51), S. 4–11.
- Reimann, Daniel; Siems, Maren (2015): Herkunftssprachen im Spanischunterricht. Sprachmittlung Spanisch – Türkisch – Deutsch. In: *Fremdsprachlicher Unterricht Spanisch* (51), S. 33–43.
- Roll, Heike; Gürsoy, Erkan; Boubakri, Christine (2016): Mehrsprachige Literalität fordern. Ein translingualer Ansatz zur Koordinierung von Deutsch- und herkunftsprachlichem Türkischunterricht am Beispiel von Sachtexten. In: *Der Deutschunterricht* (6), S. 57–67.
- Schlager, Sabine; Kaulvers, Jana; Büchter, Andreas (2018): Laut denken, aufmerksam zuhören. Ein Weg zum Lösen von Textaufgaben. In: *Mathematik lehren* (206), S. 34–37.
- Siems, Maren (2013): Im Gegensatz zu, genauso wie, mehr als : Kriteriengeleitetes Vergleichen am Beispiel von Brückentieren. In: *Biologie im naturwissenschaftlichen Unterricht 5-10* (4), S. 34–37.
- Siems, Maren; Granados, Diana (2014): Migrationsbedingte Mehrsprachigkeit als Ressource. In: *Hispanorama* (145), S. 31–39.
- Siems, Maren; Weis, Ingrid (2014): Lesen- und Schreibenlernen in mehrsprachigen Lerngruppen. In: *Lernen und Lernstörungen* 3 (2), S. 107–116.

Thieme, Claudia; Mavruk, Gülşah (2018): Merkmale der Bildungssprache im Fach Biologie. Bewertungskriterien für die schriftliche Darstellungsleistung in der gymnasialen Oberstufe. In: *MNU Journal* (5.2018), S. 292–297.

Weis, Ingrid (2017): Die Welt der Zahlen braucht Sprache. In: *Grundschule* (8), S. 24–29.

Wickner, Mareike-Catherine (2018): Textsortenspezifische Schreibförderung im Geschichtsunterricht mit dem „Genre Cycle“. In: *Geschichte lernen* (182), S. 49–56.

Literarisches Schreiben

Blase, Rahel; Lammers, Ina; Wald, Nils; Keunecke, Stephanie (2014): Wir erwachsen. Geschichten von Jugendlichen. Münster: Monsenstein und Vannerdat.

Lammers, Ina; Plainer, Julia; Rothenberg, Sandra; Sarul, Maria (2015): Zeitfenster. Kreative Texte von Schülerinnen und Schülern aus dem Ruhrgebiet. 1. Aufl. Münster: Monsenstein und Vannerdat.

Online Veröffentlichungen

Webpräsenz des Projektes ProDaZ

Albertovskaya, Elena; Gürsoy, Erkan (2010): Sprachbeschreibung Russisch. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_russisch.pdf.

Altun, Tülay (2019): Netzwerk Herkunftssprachlicher Unterricht (ProDaZ-Journal, 2). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_2_a4.pdf.

Altun, Tülay; Günther, Katrin (2015): Operatoren am Übergang von der Sekundarstufe I zur Sekundarstufe II als Vorbereitung auf wissenschaftspropädeutisches Arbeiten in der Sekundarstufe II? Eine Auszählung von Aufgabenstellungen in 10 Schulbüchern der Sekundarstufen I und II. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/altun_g%C3%BCnther_operatoren.pdf.

Altun, Tülay; Handt, Claudia (2019): Förderung der Lesekompetenz am Übergang von der Primar- zur Sekundarstufe. Ein Rückblick auf fünf Jahre BiSS-Verbundarbeit. (ProDaZ-Journal, 2). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_2_a4.pdf.

Bach, Janina; Huda, Manuel; Jäger, Moritz; Kaulvers, Jana; Taşcan, Ahu (2018): RapPro - Unterrichtsreihe Argumentation: Stellungnahme. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rappro_argumentation_jgst9_ur.pdf.

Bach, Janina; Huda, Manuel; Jäger, Moritz; Strobl, Jan (2018): RapPro - Blackbook zur Unterrichtsreihe Argumentation: Stellungnahme. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rappro_argumentation_jgst9_blackbook.pdf.

Bach, Janina; Jäger, Moritz; Strobl, Jan (2019): RapPro – Sprachförderung durch Rap: Aufnahmetag an der Gesamtschule Weiherheide zum Abschluss der Unterrichtsreihe „Wegbeschreibung“ (ProDaZ-Journal, 1). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_1_a4.pdf.

- Batur, Fatma; Strobl, Jan (2020): Von formalen und natürlichen Sprachen: Eine Kooperation zwischen der Didaktik der Informatik und ProDaZ (ProDaZ-Journal, 3). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_3_a4.pdf.
- Baur, Rupprecht S.; Goggin, Melanie; Wrede-Jackes, Jennifer (2013): Der C-Test: Einsatzmöglichkeiten im Bereich DaZ. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/c_test_einsatzmoeglichkeiten_daz.pdf.
- Bebernik, Ruth; Kirstein, Dennis; Türk, Ülkü; Beese, Melanie (2019): Wortschatzarbeit kann ein Kinderspiel sein – Fachsprache im Themenfeld „Stoffgemische und Trennverfahren“ spielerisch üben und anwenden. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/prodaz/spiel_stoffgemische_trennverfahren.php.
- Beese, Melanie (2010): Sheltered Instruction Observation Protocol. The SIOP Model – ein Modell zum integrierten Fach- und Sprachenlernen in allen Fächern mit besonderem Fokus auf Zweitsprachenlernende. Online verfügbar unter <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/siop.pdf>.
- Beese, Melanie (2015): Planungs- und Bewertungsraster und mögliche Lernzielkategorien für eine Unterrichtsreihe im naturwissenschaftlichen Unterricht. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/beese_planungs_und_bewertungsraster.pdf.
- Beese, Melanie; Fletcher, Stefan; Lang, Martin (2013): Welche Sprache benötigen Schülerinnen und Schüler, um ihre Ergebnisse im Technikunterricht präsentieren zu können? Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprache_im_technikunterricht.pdf.
- Beese, Melanie; Kirstein, Dennis (2020): TRENNTivity: Ein Beispiel für die Wirksamkeit und Nachhaltigkeit von ProDaZ-Elementen in der Lehramtsausbildung (ProDaZ-Journal, 3). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_3_a4.pdf.
- Belke, Gerlind (2011): „Generatives Schreiben“ als Grundlage interkultureller sprachlicher Bildung. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/generatives_schreiben.pdf.
- Belke, Gerlind (2011): Zweisprachige Erziehung in Schweden. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/zweisprachige_erziehung_in_schweden.pdf.
- Benholz, Claudia; Frank, Magnus (2014): Dokumentation der Fachtagung "SeiteneinsteigerInnen: eine Schülergruppe mit besonderen Potentialen. Zu rechtlichen Rahmenbedingungen, schulorganisatorischen Herausforderungen und Konzepten zur Sprachbildung". Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/doku_seiteneinsteigertagung.pdf.
- Benholz, Claudia; Frank, Magnus (2014): ProDaZ - Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern Einblicke in ProDaZ-Tätigkeitsfelder. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/ude_prodaz_broschuere.pdf.
- Benholz, Claudia; Gürsoy, Erkan; Oleschko, Sven: Einführung zu den hier abgelegten sprachlichen Phänomenen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/einfuehrung_sprachliche_phaenomene.pdf.

- Benholz, Claudia; Menzel, Ursula (2013): Dokumentation der Tagung Vielfalt als Herausforderung annehmen und Chancen nutzen: Sprachliches Lernen in allen Fächern. Konsequenzen für die Lehramtsausbildung in der Zweiten Phase und die Umsetzung des Kerncurriculums. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/tagung_krefeld.pdf.
- Benholz, Claudia; Rau, Sarah (2011): Möglichkeiten der Sprachförderung im Sachunterricht der Grundschule. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachfoerderung_sachunterricht_grundschule.pdf.
- Boorsma, Gabriele; Lipkowski, Eva (2011): Reime, Abzählverse, Lieder und Spiele zur Sprachförderung im Elementar- und Primarbereich. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/boorsmalipkowski_reime.pdf.
- Bucheli, Sandra (2018): Sprachliche Diagnostik mehrsprachiger Kinder aus sprachtherapeutischer Perspektive. Online verfügbar unter https://imperia.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/bucheli_sprachliche_diagnostik_mehrsprachiger_kinder_aus_sprachtherapeutischer_perspektive.pdf.
- Bünting, Karl D.; Çakir, Yurdakul; Boorsma, Gabriele (2010): Sprachförderung von Grundschulkindern mit Migrationshintergrund. Sachanalysen und Übungen zu Problembereichen der deutschen Grammatik. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sachanalysen_uebungen.pdf.
- Büttner, Denise (2018): Dokumentation der Auftaktveranstaltung zur 2. Förderphase von ProDaZ. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/2018_prodaz_auftaktveranstaltung_dokumentation.pdf.
- Büttner, Denise; Roll, Heike (2020): Migration und Mehrsprachigkeit zum Unterrichtsthema machen – Migrationsliteratur als Zugang im Deutschunterricht? (ProDaZ-Journal, 4). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_4_a4.pdf.
- Cantone, Katja F. (2019): Spracherhalt. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/cantone_spracherhalt_prodaz.pdf.
- Casella, Anette (2016): So schmeckt Deutschland. Ein Kochprojekt mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern an der Erich Kästner Gesamtschule in Essen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/hauswirtschaftslehre_kochprojekt.pdf.
- Chrissou, Marios (2011): Mit Textkorpora im Unterricht arbeiten und Sprachförderung initiieren. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/chrissou_korpusarbeit.pdf.
- Chrissou, Marios; Iordanidou, Charitini (2013): Sprachbeschreibung Griechisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_griechisch.pdf.
- Cyrener, Janina; Haselei, Linn (2016): Generatives Schreiben anhand des Bilderbuchs. Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte (M.Baltscheit). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/cyrener_haselei_generatives_schreiben.pdf.

- Drumm, Sandra; Stenzel, Nadja (2019): Scaffoldingelemente zur Sprachförderung im Textilunterricht. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/drumm_stenzel_scaffoldingelemente_textilunterricht.pdf.
- Dube, Juliane (2015): Ganzheitliche inklusive Leseförderung im Deutsch- und Politikunterricht. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/dube_lesefoerderung.pdf.
- Dube, Juliane; Wilbuer, Nina (2020): Sprachsensibilität in DaF/DaZ-Lehrwerken der beruflichen Bildung – Ein Kriterienraster zur Qualitätsanalyse. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/dube_wilbuer_sprachsensibilitaet_daf_daz_lehrwerken_berufliche_bildung.pdf.
- Dusautoir, Amandine; Huda, Manuel; Jäger, Moritz; In´t Zandt, Arne; Kaulvers, Jana (2017): Rap-Projekt. Unterrichtsreihe Liebeslyrik. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rappro_liebeslyrik_jgst8_ur.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Kaulvers, Jana (2015): Rap-Projekt. Geometrie Unterrichtseinheit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap_projekt_geometrie.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Kaulvers, Jana (2015): Rap-Projekt. Märchen Unterrichtseinheit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap_projekt_maerchen.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Strobl, Jan (2015): Rap-Projekt. Geometrie Rap-Ordnung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap_ordnung_geometrie.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Strobl, Jan (2015): Rap-Projekt. Märchen Rap-Ordnung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap_ordnung_maerchen.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Wiethoff, Marie (2014): Rap-Projekt. Bildbeschreibung Unterrichtseinheit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rapprojekt_bildbeschreibung.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Wiethoff, Marie (2014): Rap-Projekt. Diagramme Rap-Ordnung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap_ordnung.pdf.
- Dusautoir, Amandine; In´t Zandt, Arne; Wiethoff, Marie (2014): Rap-Projekt. Diagramme Unterrichtseinheit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rapprojekt_diagramme.pdf.
- Eckardt, Theresa (2015): Einstellung als individuelle Lernervariable. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/eckardt_einstellung.pdf.
- Ehlich, Konrad (2012): Sprach(en)aneignung – mehr als Vokabeln und Sätze. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprach_en_aneignung_-_mehr_als_vokabeln_und_s_tze.pdf.
- Ehlich, Konrad (2015): Sprachbildung und demokratische Wissensgesellschaft – auf dem Weg zu einem Gesamtsprachencurriculum. Online verfügbar unter <https://www.uni->

[due.de/imperia/md/content/prodaz/ehlich_sprachbildung_und_demokratische_wissensgesellschaft.pdf](https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/ehlich_sprachbildung_und_demokratische_wissensgesellschaft.pdf).

El Baghdadi, Houria (2013): Sprachbeschreibung Modernes Standard-Arabisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_arabisch.pdf.

Enzenbach, Christine; Gürsoy, Erkan; Roll, Heike (2020): Projekt „Schreiben im Fachunterricht der Sekundarstufe I unter Einbeziehung des Türkischen (SchriFT)“ (ProDaZ-Journal, 4). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_4_a4.pdf.

Frank, Magnus; Gürsoy, Erkan (2014): Professionskompetenzen von Mathematiklehrkräften in der Mehrsprachigkeit. Zu Analyse und Diagnose mathematisch-sprachlicher Anforderungen und Schülerkompetenzen in der Sekundarstufe I. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/mathematik_analyse_diagnose_frank_g_rsoy.pdf.

Frenzel, Beate; Gonas, Georgios; Günther, Katrin; Strobl, Jan; Trianti, Dimitra (2016): Kommentierte Liste von Lehrwerken und Unterrichtsmaterialien für neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/prodaz/literatur_nz_list.php.

Frenzel, Beate; Günther, Katrin; Knauff, Michaele; Lüttgens, Philipp; Runskat, Tanja; Schipper, Sandra (2017): Was bringen Schülerinnen und Schüler am Übergang von der Erst- in die Anschlussförderung mit? Eine Handreichung von Lehrerinnen und Lehrern für Lehrerinnen und Lehrer. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/biss_brosch%C3%BCre_08_17.pdf.

Frenzel, Beate; Mavruk, Gülşah (2016): Erläuterung zum Erhebungsbogen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/gespr_chsleitfaden_erl_uterung.pdf.

Frenzel, Beate; Mavruk, Gülşah (2016): Gesprächsleitfaden für das Erstgespräch mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/images/prodaz/gespr%C3%A4chsleitfaden_erstgespr%C3%A4ch.pdf.

Gabriel, Christoph; Grünke, Jonas; Schlaak, Claudia (2020): Positiver Transfer aus dem Türkischen ins Französische? Materialien zur individuellen Förderung des Ausspracherwerbs. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/gabriel_gruenke_schlaak_positiver_transfer_tuerkisch_franzoesisch.pdf.

Gantefort, Christoph; Maahs, Ina-Maria (2020): Translanguaging. Mehrsprachige Kompetenzen von Lernenden im Unterricht aktivieren und wertschätzen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/gantefort_maahs_translanguaging.pdf.

Gantefort, Christoph; Roth, Jans-Joachim: Ein Sturz und seine Folgen. Zur Evaluation von Textkompetenz im narrativen Schreiben mit dem FÖRMIG-Instrument, Tulpenbeet. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/gantefort_roth_tulpenbeet.pdf.

- Gonas, Georgios (2014): Sprachforscherkurs Mathematik. Schreiben im Mathematikunterricht. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachforscherkurs.pdf>.
- Gonas, Georgios; Gürsoy, Erkan; Handt, Claudia; Weis, Ingrid (2018): Schriftliche Rechenverfahren international. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/schriftliche_rechenverfahren_international.pdf.
- Götte, Torsten; Jenner, Julia (2014): Migrantenförderung an der Schulform Gymnasium im Rhein-Kreis Neuss. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/migrantenfoerderung_neuss_goette_jenner.pdf.
- Grießhaber, Wilhelm (2013): Die Profilanalyse für Deutsch als Diagnoseinstrument zur Sprachförderung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/griesshaber_profilanalyse_deutsch.pdf.
- Guckelsberger, Susanne (2021): Universitäre Kooperationen: Bergische Universität Wuppertal (ProDaZ-Journal, 5). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_5_a4.pdf.
- Guckelsberger, Susanne; Jagenow, Jacqueline (2020): „Herkunftssprachen im Fokus: Konzepte und Perspektiven für eine durchgängige Sprachenbildung“. Bericht über die ProDaZ-Fachtagung vom 4. November 2019 (ProDaZ-Journal, 3). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_3_a4.pdf.
- Guckelsberger, Susanne; Jagenow, Jacqueline (2020): Dokumentation der ProDaZ-Fachtagung am 4. November 2019 in Essen. Herkunftssprachen im Fokus: Konzepte und Perspektiven für eine durchgängige Sprachenbildung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_fachtagung_2019_dokumentation.pdf.
- Guckelsberger, Susanne; Schacht, Florian (2019): Sprachbildung im Fach Mathematik: Eine Lehr- und Forschungskoooperation zwischen Mathematikdidaktik und ProDaZ (ProDaZ-Journal, 1). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_1_a4.pdf.
- Günday, Hilal (2015): Türkischunterricht an der Katharina-Henoth-Gesamtschule Köln. Ein ressourcenstärkendes Konzept zu Sprachbildung und Mehrsprachigkeit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/guenday_tuerkischunterricht.pdf.
- Günther, Katrin; Knauff, Michael; Niederhaus, Constanze; Runskat, Tanja (2020): Was leisten neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler im Fachunterricht? Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/biss_bk_broschuere_2020.pdf.
- Günther, Katrin; Strobl, Jan (2019): Projekt „Lehrmaterialien für Willkommensklassen“ (ProDaZ-Journal, 1). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_1_a4.pdf.
- Gürsoy, Erkan (2010): Komplexe Nominalgruppen im Deutschen und in weiteren Sprachen. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/komplexe_nominalgruppen.pdf.
- Gürsoy, Erkan (2010): Language Awareness und Mehrsprachigkeit. Online verfügbar unter <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/la.pdf>.
- Gürsoy, Erkan (2010): Ohne Kopf keine Ausrichtung? Kontrastive Sprachbetrachtungen zu Links- und/ oder Rechtsausrichtungen in komplexen Nominalgruppen am Beispiel des

Türkischen und Deutschen. Webinar-Vortrag im Rahmen der bundesweiten Fortbildung zum Mercator-Förderunterricht am 14.10.2010.

Gürsoy, Erkan (2010): Sprachbeschreibung Türkisch. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_tuerkisch.pdf.

Gürsoy, Erkan (2018): Genredidaktik. Ein Modell zum generischen Lernen in allen Fächern mit besonderem Fokus auf Unterrichtsplanung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/guersoy_genredidaktik.pdf.

Havkić, Amra: Bosnisch / Kroatisch / Montenegrinisch / Serbisch. Hinweise zu den Sprachbeschreibungen der bosnischen, kroatischen, montenegrinischen und serbischen Sprache. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_bkms.pdf.

Havkić, Amra (2016): Sprachbeschreibung Kroatisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_kroatisch.pdf.

Havkić, Amra (2019): Betreutes Berufsfeldpraktikum: Sprachbegleitung Geflüchteter. Ein Projekt der Universität Paderborn. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbegleitung_gefluechteter_paderborn_havkic.pdf.

Heinschink, Mozes; Cech, Petra (2011): Sprachbeschreibung Romani – Variante Kaldêrašicko. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_kalderashicko.pdf.

Hinrichs, Beatrix (2011): Kreatives Schreiben – ein Weg zur Förderung der Schreibkompetenz von Schülern mit Deutsch als Zweitsprache im Deutschunterricht. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/kreatives_schreiben.pdf.

Hinrichs, Beatrix (2014): „What works?“ Bielefelder Lehramtsstudierende erproben sich in Wissensentwicklung und Anwendungsfähigkeit im Bereich Deutsch als Zweitsprache im Projekt FörBi. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/hinrichs_prodaz_transfer_bielefeld.pdf.

Huda, Manuel; Jäger, Moritz; Kaulvers, Jana (2016): Rap-Projekt: Unterrichtseinheit Tierbeschreibung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/ue_tierbeschreibung.pdf.

Huda, Manuel; Jäger, Moritz; Strobl, Jan (2016): Unterrichtseinheit Tierbeschreibung Rap-Ordnung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rap-ordnung_tierbeschreibung.pdf.

Jäger, Moritz; Dusautoir, Amandine; In't Zandt, Arne; Strobl, Jan (2017): Rap-Projekt: Liebeslyrik Rap-Ordnung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/rappro_liebeslyrik_jgst8_blackbook.pdf.

Jahn, Katrin (2012): Sprachbeschreibung Kiswahili. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_kiswahili.pdf.

Jahn, Stefanie (2019): Genredidaktische Unterrichtsplanung. Eine Arbeitsanleitung für die sprachensible Reihenplanung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jahn_genredidaktische_unterrichtsplanung.pdf.

Jahn, Stefanie (2019): Jahresverbundtreffen der BiSS-Mathematik-Verbünde Essen, Dortmund und Köln (ProDaZ-Journal, 1). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_1_a4.pdf.

Jahn, Stefanie (2020): Seminare zur Sprachbildung im Lehramtsstudium (ProDaZ-Journal, 3). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_3_a4.pdf.

Jahn, Stefanie (2020): Sprachsensibler Lateinunterricht. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jahn_sprachsensibler_lateinunterricht.pdf.

Jahn, Stefanie (2020): Texte schreiben im Mathematikunterricht: Begründungstexte zur Wahrscheinlichkeitsrechnung. Ein Unterrichtsbaustein auf der Basis der Genredidaktik. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jahn_texte_schreiben_im_mathematikunterricht.pdf.

Jelen, Monika (2011): Sprachbeschreibung Polnisch. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_polnisch.pdf.

Jelen, Monika (2014): Sprachbeschreibung Mazedonisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_mazedonisch.pdf.

Kakodkar, Ashwini (2011): Sprachbeschreibung Marathi. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_marathi.pdf.

Kakodkar-Behera, Ashwini (2017): Sprachbeschreibung Hindi. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_hindi.pdf.

Kaya, Seda; Gürsoy, Erkan (2013): Zahlenwörter international. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/zahlenwoerter_international.pdf.

Klemm, Klaus (2010): Migranten und Migrantinnen im Schulsystem Deutschlands. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/klemm_prodaz.pdf.

Kniffka, Gabriele (2010): Scaffolding. Online verfügbar unter <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/scaffolding.pdf>.

Kniffka, Gabriele; Neuer, Birgit S. (2008): "Wo geht's hier nach ALDI?"- Fachsprachen lernen im kulturell heterogenen Klassenzimmer. In: Alexandra Budke (Hg.): Interkulturelles Lernen im Geographieunterricht. Potsdam: Univ.-Verl. (Potsdamer Geographische Forschungen, 27), S. 121–135. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/pgf_27_opus_2008-10-21_s121_135.pdf.

Koch, Christian; Tran, H. P. Cuong (2021): Sprachbeschreibung Vietnamesisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_vietnamesisch.pdf.

Krämer, Silke (2011): Der Walsumer Fachsprachentag Protokolle schreiben. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/fachsprachentag_protokolle_schreiben.pdf.

Krämer, Silke (2012): Die Weiterentwicklung des Sprachförder- und Sprachbildungskonzeptes an der Gesamtschule Walsum in Duisburg – ein Bericht. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachberichtwalsum.pdf>.

Krämer, Silke (2012): Sprachbildungskonzept der Gesamtschule Walsum. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbildungskonzeptwalsum.pdf>.

Krämer, Silke (2012): Sprachbildungskonzept der Grundschule am Wasserturm. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbildungskonzept_grundschuleamwasserturm.pdf.

- Krämer, Silke (2012): Sprachbildungskonzept der Grundschule KGS Nordstraße, Mönchengladbach. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbildungskonzept_kgs_nordstrasse.pdf.
- Krämer, Silke; Duziak, Norbert; Beese, Melanie (2011): Der Fachsprachentag Steckbriefe und reziprokes Lesen. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/fachsprachentag_steckbriefe_und_reziprokes_lesen.pdf.
- Kurtić, Emina; Aljukić, Bernes; Rekić-Tufekčić, Dana (2015): Sprachbeschreibung Bosnisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_bosnisch.pdf.
- Lakehal, Siham; Mavruk, Gülşah (2020): Digitale Angebote des Projekts „Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen“ – Soziale Nähe in Zeiten physischer Distanz (ProDaZ-Journal, 4). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_4_a4.pdf.
- Lammers, Ina; Roll, Heike (2014): Erzählen – Schreiben – Begleiten. Jahrgangsübergreifende Schreibwerkstätten mit Schreibbegleitung durch Peers. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/schreibwerkstatt.pdf>.
- Liebert, Wolf-Andreas; Kallass, Kerstin (2014): Das Projekt „FUNK“ - Fachsprachliche Förderung an der Universität in Koblenz. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/transfer_funk_liebert_kallass.pdf.
- Lipkowski, Eva (2012): Sprache und Unterricht. Eine Beschreibung der deutschen Sprache für Lehrerinnen und Lehrer. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprache_und_unterricht_lipkowski.pdf.
- Maahs, Ina-Maria; Sánchez Oroquieta, María José (2021): KOALA. Koordiniertes Mehrsprachiges Lernen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/maahs_sanchez_oroquieta_koala.pdf.
- Massumi, Mona (2015): Sprachförderung für Kinder und Jugendliche in einer Kölner Notunterkunft für Flüchtlinge im Rahmen des obligatorischen Berufsfeldpraktikums. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/massumi_herkules.pdf.
- Mavruk, Gülşah (2013): Dokumentation der Tagung Abschlusstagung „Förderunterricht – Erfahrungen und Perspektiven“. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/abschlusstagung.pdf>.
- Mavruk, Gülşah; Pitton, Anja; Weis, Ingrid; Wiethoff, Marie (2013): DaZ und Praxisphasen – ein innovatives Konzept an der Universität Duisburg-Essen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/daz_praxisphasen_konzept_duisburg_essen.pdf.
- McTaggart, Jonathan; Klar, Nicole (2015): Sprachbeschreibung Hebräisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_hebr%C3%A4isch.pdf.
- Milewski-Herrmann, Gabriele; Wenzler, Ingrid (2012): Sprachbildungskonzept der Gesamtschule Osterfeld in Oberhausen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbildungskonzept_gesamtschule_osterfeld.pdf.

- Moraitis, Anastasia (2011): Dramapädagogik – Dramagrammatik. Dramatische Arbeit in allen Fächern. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_dramapaed_ueberblick20110505.pdf.
- Niederhaus, Constanze (2011): Zur Förderung des Verstehens logischer Bilder in mehrsprachigen Lernergruppen. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/verstehen_logischer_bilder.pdf.
- Okonska, Dorota (2021): Kreativ im digitalen Raum – Zur digitalen Umsetzung des Seminars Sprache durch Kunst (ProDaZ-Journal, 5). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_5_a4.pdf.
- Okonska, Dorota; Schäfer, Andrea (2019): Transfer des Projektes "Sprache durch Kunst" (ProDaZ-Journal, 2). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_2_a4.pdf.
- Oleschko, Sven (2010): Genus International. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/das_genus_in_verschiedenen_sprachen_alphabetisch_geordnet.pdf.
- Oleschko, Sven (2011): Interkomprehension am Beispiel der germanischen Sprachen. Online verfügbar unter <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/interkomprehension20110412.pdf>.
- Oleschko, Sven (2012): Mit Texten politisch handeln. Fachliches und sprachliches Lernen im Politikunterricht am Beispiel der Sprachvielfalt an Schulen. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/praxispolitik2-2012.pdf>.
- Ören, Hakan; Küppers, Almut (2019): Inklusives Sprachenlernen. Erläuterungen zum inklusiven Konzept für das Fach Türkisch als alternative 2. oder 3. Fremdsprache an der Deutschen Schule in Istanbul. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/oeren_kueppers_inklusives_sprachenlernen.pdf.
- Peschke, Beatrix (2011): Biologie Klasse 5. Exemplarische Übungen zum Textverständnis. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/biologie_klasse_5.pdf.
- Petersen, Inger (2014): Sprachbildung und Schreibförderung in der Sekundarstufe II. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/petersen_sprachbildung.pdf.
- Pietz, Sabrina; Volke, Saskia; Voßen, Nina (2012): Sprache und Glaube? Eine Herausforderung für den Religionsunterricht. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/pietz_volke_vossen_sprache_und_glaube.pdf.
- Pineker, Anna (2014): Im Medium der Schriftlichkeit: Erwerb bildungssprachlicher Kompetenz durch Portfolioarbeit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/pineker_portfolio.pdf.
- Reich, Hans H. (2014): Über die Zukunft des Herkunftssprachlichen Unterrichts. Überarbeitete Fassung eines Vortrags bei der GEW Rheinland-Pfalz in Mainz am 31.01.2012. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reich_hsu_prodaz.pdf.

- Reich, Hans H.; Roth, Jans-Joachim: HAVAS 5. Das Hamburger Verfahren zur Analyse des Sprachstands bei Fünfjährigen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reich_roth_havas5.pdf.
- Reich, Hans H.; Roth, Jans-Joachim; Döll, Marion: Auswertungshinweise ‚Fast Catch Bumerang‘. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reich_roth_d_ll_fastcatchbumerang.pdf.
- Reimann, Daniel: Sprachbeschreibung Französisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_franzoesisch.pdf.
- Reimann, Daniel (2014): Sprachmittlung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reimann_sprachmittlung.pdf.
- Reimann, Daniel (2015): Inter- und transkulturelle kommunikative Kompetenz. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reimann_intertranskulturelle_kompetenz.pdf.
- Reimann, Daniel (2016): Sprachbeschreibung Spanisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_spanisch.pdf.
- Reimann, Daniel (2017): Sprachbeschreibung Italienisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_italienisch.pdf.
- Reimann, Daniel (2017): Sprachbeschreibung Rumänisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_rumaenisch.pdf.
- Reisewitz, Judith (2016): Lernen am Berufskolleg - viele Chancen für Ihre Zukunft. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reisewitz_bk.pdf.
- Reschke, Maren (2018): Verfahren der Sprachstandsfeststellung für Schülerinnen und Schüler mit Deutsch als Zweitsprache. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachstandsfeststellungsverfahren_reschke.pdf.
- Rontó, Carmen (2016): Sprachbeschreibung Ungarisch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_ungarisch.pdf.
- Salewski-Teßmann, Kerstin (2021): Die Zusatzqualifikation Sprachbildung in mehrsprachiger Gesellschaft (ProDaZ-Journal, 5). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/prodaz_journal_5_a4.pdf.
- Strobl, Jan (2015): Beratung & Transfer. Beispielhafte Darstellung der Aktivitäten von ProDaZ. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/beratung_transfer.pdf.
- Strobl, Jan; Günther, Katrin; Ebschke, Patrick (2018): Schulsystemnavigator. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/prodaz/schulsynnavi.php>.
- Strobl, Jan; Günther, Katrin; Ebschke, Patrick; Übach, Nils (2018): Suchassistent für die kommentierte Liste von Lehrwerken und Unterrichtsmaterialien für den Unterricht mit neu zugewanderten Schüler*innen. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/prodaz/suchassistent.php>.
- Sudhoff, Julian (2011): Content and Language Integrated Learning/Bilingualer Unterricht. Verborgene Potenziale für DaZ-Kontexte. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/clil_sudhoff20110324.pdf.

Tajmel, Tanja (2011): Sprachliche Lernziele des naturwissenschaftlichen Unterrichts. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachliche_lernziele_tajmel.pdf.

Theißen, Charlotte (2016): Eine (fächerübergreifende) Unterrichtsreihe zur Beschreibung von Waldtieren. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/unterrichtsreihe_wald.pdf.

Veiga Pfeifer, Rode (2013): Sprachbeschreibung Portugiesisch. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_portugiesisch.pdf.

Veiga Pfeifer, Rode; Maahs, Ina-Maria; Triulzi, Marco; Hacısalıhoğlu, Erol (2020): Linguistik für die Praxis: Eine Handreichung zur kompetenzorientierten Lernertextanalyse. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/veiga-pfeifer_maahs_triulzi_hacisalihoglu_linguistik_praxis.pdf.

Verboom, Lilo (2010): Sprachbildung im Mathematikunterricht der Grundschule. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/verboom_mathe_gs.pdf.

Voßen, Nina (2012): Im Anfang war das Wort. Sprachförderung als Aufgabe des Religionsunterrichts? Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/vossen_im_anfang_war_das_wort.pdf.

Wannicke, Kathrin; Gürsoy, Erkan (2011): Sprachbeschreibung Niederländisch. Online verfügbar unter http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sprachbeschreibung_niederlaendisch.pdf.

Warlich, Lara (2016): An sprachlicher Heterogenität ausgerichteter Deutschunterricht: Integrative Förderung von Schreibkompetenz. Eine Untersuchung zu normativen und deskriptiven Rahmenbedingungen, Einflussfaktoren sowie Handlungsmöglichkeiten für die Sekundarstufe II. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/warlich_an_sprachlicher_heterogenit%C3%A4t_ausgerichteter_deutschunterricht.pdf.

Weis, Ingrid (2013): Wie viel Sprache hat Mathe in der Grundschule? Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wie_viel_sprache_mathematik_grundschule.pdf.

Weitkamp, Rebekka (2011): Implementierung von Sprachförderaspekten in ein Konzept zur Förderung mathematischer Kompetenzen im Elementarbereich – am Beispiel Mina und der Maulwurf. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/mina_sprachfoerderelementar.pdf.

Wiechers, Lisa; Fürstenau, Sara (2014): Elternbeteiligung in der Schule. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wiechers_f%C3%BCrstenau_2014_elternbeteiligung.pdf.

Wirminghaus, Lina (2014): Rap Projekt. Unterrichtseinheit Wegbeschreibung. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wegbeschreibung.pdf>.

Unterrichtsentwürfe

Agagündüz, Merve; Hennigs, Nadine; Würdemann, Laura (2013): Bebidas y comidas. Unterrichtsideen für einen Spanischunterricht unter Berücksichtigung migrationsbedingter Mehrsprachigkeit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/bebidas_y_comidas.pdf.

Aksu, Rabia; Götz, Kübra; Incescu, Melissa-Nazli; Schmidt, Paula; Pestel, Luca Celiano (2022): Weihnachtssüßigkeiten – eine Einführung in Stoffumwandlungen mit sprachlichem Schwerpunkt auf Vergleichsstrukturen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/aksu_goetz_incescu_schmidt_pestel_weihnachten_stoffumwandlung.pdf.

Aus der Wiesche, Matthias: Der Instrumentalsatz im Physikprotokoll. Sprachlich rückwärts denken. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/aus_der_wiesche_instrumentalsatz_im_physikunterricht.pdf.

Berndt, Denice; Stockmann, Theresa; Tannert, Maïke (2013): Oraciones condicionales reales en español, inglés, alemán y otros idiomas. Unterrichtsideen für einen Spanischunterricht unter Berücksichtigung migrationsbedingter Mehrsprachigkeit. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/oraciones_condicionales_reales.pdf.

Bezold, Tobias: Sprachförderung im Physikunterricht - Physikalische Experimentierkompetenz - Schwerpunkt: Beobachten. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/bezold_lernarrangements_spezialisierung_auf_das_beobachten.pdf.

Bolte, Rebecca; Ronge, Verena; Seipelt, Carina: Unterrichtsentwurf Biologie. Haustiere. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/bolte_ronge_seipelt_haustiere.pdf.

Boubakri, Christine (k. A.): Lernarrangements zur Förderung der fachlichen und sprachlichen Kompetenz „Schlüsse ziehen“. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/boubakri_lernarrangements_foerderung_fachlichen_sprachlichen_kompetenz_schluesse_ziehen.pdf.

Boubakri, Christine (2013): Lernarrangements zur Förderung der fachlichen und sprachlichen Kompetenz "Schlüsse ziehen". Sprachförderung im Physikunterricht - Physikalische Experimentierkompetenz. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/boubakri_lernarrangements_foerderung_fachlichen_sprachlichen_kompetenz_schluesse_ziehen.pdf.

Briem, Vanessa; Meyer, Nora; Schulte, Katharina (2022). Charakteristische Eigenschaften von Säuren mit sprachlichem Schwerpunkt auf „Vergleichen“. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/briem_meyer_schulte_eigenschaften_saeure.pdf.

Casella, Anette (2017): Fachwortschatz im Unterricht mit neu zugewanderten Schülerinnen und Schülern. Einführung von Fachwortschatz und fachsprachlichen Strukturen an Gegenständen des Klassenraums. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/casella_fachwortschatz_gegenstaende_klassenraum.pdf.

Cyrener, Janina; Haselei, Linn (2016): Generatives Schreiben anhand des Bilderbuchs. Die Geschichte vom Löwen, der nicht schreiben konnte (M.Baltscheit). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/cyrener_haselei_generatives_schreiben.pdf.

- Ebers, Patrick (2015): Fachsprachliche Merkmale von Schulbuchtexten. Analyse eines physikalischen Fachtextes. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/ebers_fachsprachliche_merkmale.pdf.
- Fodarella, Laura; Gentile, Elisa; Warkentin, Margaretha (2012): Unterrichtsentwurf für den Sachunterricht der Grundschule zum Thema „Die Entwicklung des Froschs“. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/grundschule_sachunterricht_frosch_fodarella.pdf.
- Franke, Susanne (2015): Vorgangsbeschreibung. Wir verfassen ein Kochbuch. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/unterrichtsreihe_rezept_concordia.pdf.
- Höhne, Daniela; Jahn, Katrin; Zerebecki, Susanne (2012): Unterrichtsstunde im Fach Mathematik. Thema: Die vier Grundrechenarten in Text- und Sachaufgaben. Überarbeitet von Stefanie Jahn (August 2021). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/hoehne_jahn_zerebecki_grundrechenarten_textaufgaben.pdf.
- Jankowiak, Tobia; Wolff, Julia; Walter, Daniel (2022): Energieumwandlungen mit sprachlichem Schwerpunkt auf dem Gebrauch des Vorgangs- und Zustandspassivs. Online verfügbar unter https://imperia.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jankowiak_wolff_walter_energieumwandlungen_vorgans_zustandspassiv.pdf.
- Jarosik, Alice; Bezold, Tobias; Matusik, Marion; Fleck, Volker: Sprachförderung im Physikunterricht. Physikalische Experimentierkompetenz - Schwerpunkt: Sachgerechte Schlüsse ziehen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jarosik_bezold_matusik_fleck_schluesse_ziehen.pdf.
- Jaschinski, Thomas: Sprachförderung im Physikunterricht. Thema: Kräftegleichgewicht - Schwerpunkt: Differenzierung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/jaschinski_differenzierende_aufgaben_hilfen_unterrichtseinheit.pdf.
- Kaufmann, Sebastian (2016): Eine Lernumgebung zum Thema "Fragestellung entwickeln". Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/kaufmann_eine_lernumgebung_zum_thema_fragestellung_entwickeln.pdf.
- Kleine, Linn (2016): Fragebogen zur Ermittlung des sprachlichen Vorwissens bezogen auf die Gattung Märchen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/kleine_vorwissen_bezogen_auf_die_gattung_maerchen.pdf.
- Knorra, Anke; Boubakri, Christine; Tepasé, Christopher; Bruns, Sarah: Sprachförderung im Physikunterricht - Physikalische Experimentierkompetenz - Schwerpunkt: Beobachten, Messen, Dokumentieren. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/knorra_boubakri_tepasse_bruns_beoachten_messen_dokumentieren.pdf.
- Kortmann, Anna (2017): Unterrichtsreihe im Fach Musik zur Förderung von Artikulation, Sprachrhythmus und Intonation. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/musik_bauernhof_kortmann.pdf.

Küsters, Sven: Dramagrammatik. Ein Unterrichtsentwurf. Online verfügbar unter <http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/beispiel-i-20110505.pdf>.

Lamers, Kristina; Bergmann, Lukas; Graban, Kai: Unterrichtsentwurf Mathematik - Wahrscheinlichkeitsberechnung anhand einer Blutuntersuchung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/lamers_bergmann_graban_unterrichtsentwurf_mathematik.pdf.

Linz, Nora; Baberowski, Nicole; Steiding, Mara (2022): Die Bestimmung einiger Stoffeigenschaften von Zucker und Salz mit sprachlichem Schwerpunkt auf der Erstellung einfacher Steckbriefe. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/linz_baberowski_steiding_stoffeigenschaften_zucker_salz.pdf.

Luft, Claudia; Nagel, Farina; Manzel, Sabine (2017): "Gewaltenteilung, oder: Alle Macht in einer Hand?". Schaubilder im sprachsensiblen Politikunterricht.

Michelbach, T.; Yilma, G.; Yildirim, M.: Sprachförderung im Physikunterricht - Thema: Kräftegleichgewicht - Schwerpunkt: Vermutung aufstellen / Hypothese bilden. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/michelbach_yilma_yildirim_checklisten_versuchsprotokolle.pdf.

Michels, Maike (2015): Sprachsensible Aufgabenkonzeption für das Fach Biologie zum Ablauf der menschlichen Verdauung. Eine Aufgabe mit gestuften Lernhilfen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/michels_entwurf_biologie.pdf.

Michels, Maike (2015): Sprachsensibler Unterrichtsentwurf für das Fach Geschichte. Das Leben in einem mittelalterlichen Kloster - Eine Aufgabe nach dem Prinzip des Scaffoldings. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/geschichte_michels.pdf.

Mingolet, Simone; Mühlenrad, David; Gahmann, Britta (2013): Unterrichtsideen zur Berücksichtigung migrationsbedingter Mehrsprachigkeit - Schwerpunkt: Leseverstehen, Lesestrategien, lexikalischer Sprachvergleich, Gebrauch von ser, estar, haber (hay), Sprachenvielfalt in Spanien. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/cataluna_und_sprachenvielfalt.pdf.

Pietz, Sabrina: Unterrichtsentwurf Katholische Religionslehre - Thema Gottesbilder. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/pietz_gottesbilder.pdf.

Pomrehn, Rainer (2012): Sprachliches und fachliches Lernen im Physikunterricht – 3 Aufgabentypen zum sprachlichen und fachlichen Lernen in den Handlungskettenschritten 3, 4 und 5. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/pomrehn_schwingungen.pdf.

Reiners-Woch, Inge; Röder, Julia; Tabers, Sarah (2012): Unterrichtsentwurf Gesellschaftslehre mit Bezug zum Scaffolding. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/reiners_woch_roeder_tabersky_haushaltsgeraete.pdf.

Rous, Meike; Aktas, Sevgi; Winkens, Robert (2012): Unterrichtseinheit zur Samenkeimung nach Scaffoldingprinzipien. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/aktas_rous_winkens_samenkeimung.pdf.

- Schormann, Carolin (2015): Sprachliches und Fachliches Lernen im Ökonomieunterricht. "Ein Unterrichtsentwurf zur Förderung der methodischen und sprachlichen Kompetenzen im Umgang mit diskontinuierlichen Texten". Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/c.schormann_sprachliches_und_fachliches_lernen_im_o%CC%88konomieunterricht.pdf.
- Schulte, Katharina; Meyer, Nora; Briem, Vanessa: Brombeersaft als natürlicher Indikator mit sprachlichem Schwerpunkt auf Vermutung und Beobachtung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/schulte_meyer_briem_brombeersaft_als_indikator.pdf.
- Schütze, Tim; Simsek, Ilker; Willems, Friederike (2022): Lösungsvorgang von Salz in Wasser mit entsprechendem Fachwortschatz (insb. Verben) auf stofflicher und auf Teilchenebene. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/schuetze_simsek_willems_loesungsvorgang_salz.pdf.
- Skubeckas, Christopher; Suözer, Atakan; Özbek, Burcu; Gritzan, Nadine: Sprachförderung im Physikunterricht - Physikalische Experimentierkompetenz - Schwerpunkt: Fragestellungen entwickeln, Vermutungen aufstellen. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/skubeckas_suoezer_oezbek_gritzan_fragestellungen_entwickeln.pdf.
- Theißen, Charlotte (2016): Eine (fächerübergreifende) Unterrichtsreihe zur Beschreibung von Waldtieren. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/unterrichtsreihe_wald.pdf.
- Turgut, Tugce; Tan, Merve; Rheinhold, Jennifer; Citlali, Elli; Perez, Burgos (2013): Unterrichtsideen zur Berücksichtigung migrationsbedingter Mehrsprachigkeit. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wortsalat.pdf>.
- Varol, Nergis (2015): Lernarrangements im Physikunterricht "Messen, Beobachten und Dokumentieren.". Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/varol_lernarrangement.pdf.
- Volke, Saskia: Dramagrammatik im Religionsunterricht – Eine eigene Unterrichtssequenz - Thema: Aktiv-Passiv-Konstruktionen. Online verfügbar unter <https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/beispiel-iii-20110505.pdf>.
- Wilbers, Lea (2018): Analyse von Anglizismen und Entlehnungen im Sprachgebrauch der Moderne. Unterrichtsidee für den Deutschunterricht einer 11. Klasse. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wilbers_anglizismen_entlehnungen_sprachgebrauch_moderne.pdf.
- Willems, Friederike; Simsek, Ilker; Schütze, Tim (2022): Aggregatzustandsänderungen hinsichtlich der Erhaltung der Masse, mit sprachlichem Schwerpunkt auf Hypothesenformulierung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/willems_simsek_schuetze_aggregatzustandsaenderungen.pdf.
- Wolff, Julia; Walter, Daniel; Jankowiak, Tobia (2021): Aggregatzustandsänderung durch Energiezufuhr mit sprachlichem Schwerpunkt auf Vermutung und Beobachtung. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/wolff_walter_jankowiak_eiswuerfelschmelze.pdf.

Andere Webpräsenzen

Baur, Rupprecht S.; Okonska, Dorota (2016): Sprache durch Kunst als Chance im europäischen Kontext. In: *Konińskie Studia Językowe*. Online verfügbar unter http://www.ksj.pwsz.konin.edu.pl/?page_id=667&lang=pl.

Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Galanopoulou, Georgia; Arora, Sapna (2011): 37 Jahre Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Informationen zum Projekt und Jahresbericht 2010/11. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2011.pdf.

Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Galanopoulou, Georgia; Arora, Sapna (2012): 38 Jahre Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Informationen zum Projekt und Jahresbericht 2011/12. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2012.pdf.

Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Galanopoulou, Georgia; Lakehal, Siham; Arora, Sapna (2013): 39 Jahre Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Information zum Projekt und Jahresbericht 2012/13. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2013.pdf.

Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Galanopoulou, Georgia; Lakehal, Siham; Arora, Sapna (2014): 40 Jahre Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Information zum Projekt und Jahresbericht 2013/14. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2014.pdf.

Benholz, Claudia; Mavruk, Gülşah; Schmidt, Eva; Galanopoulou, Georgia; Lakehal, Siham; Arora, Sapna (2015): Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Jahresbericht 2014/15. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2015.pdf.

Benholz, Claudia; Moraitis, Anastasia; Gürsoy, Erkan; Galanopoulou, Georgia; Arora, Sapna (2010): 36 Jahre Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen, Campus Essen. Informationen zum Projekt und Jahresbericht 2009/10. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2010.pdf.

Büttner, Denise (2018): Über Mehrsprachigkeit und Migration nachdenken und sprechen - migrationspädagogische Perspektiven auf den Einsatz sog. Migrationsliteratur im Deutschunterricht (AT). In: Kerstin Göbel und Zuzanna Lewandowska (Hg.): Interdisziplinäre Forschungsperspektiven auf Zuwanderung und Akkulturation im Kontext Schule. 1. Aufl., S. 16–17. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/unterrichtsentwicklung/reader_nachwuchstagung_akkzuw_.pdf.

Forkarth, Claudia; Manzel, Sabine (2021): Politik/GL : Materialien für den textsortenbasierten Politik-/GL-Unterricht. In: Projekt SchriFT II (Hg.): Unterrichtsmaterialien für Lehrer:innen zum textsortenbasierten Schreiben, Bd. 1. Online verfügbar unter https://duepublico2.uni-due.de/receive/duepublico_mods_00074198.

Frank, Magnus (2012): ProDaZ. Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern. Online verfügbar unter <http://www.migazin.de/2012/11/14/prodaz-deutsch-als-zweitsprache-in-allen-fachern/>.

Frenzel, Beate; Gazzard, Rebecca; Graebisch, Christine M.; Günther, Katrin; Halilovic, Tanja; Knauff, Michael et al. (2015): Leitfaden zum Unterricht mit neu zugewanderten Schüler/-innen im berufsbildenden Schulsystem. Informationen und Hilfestellung für berufsbildende Schulen (Teach the Teacher). Online verfügbar unter http://www.cornelsen.de/cbb/reihe/r-7187/ra/titel/9783064514164?back_link=search.

Güler, Ebru; Gürsoy, Erkan; Koç, Gülüstan; Al-Matar, Nazife (2019): Kapsayıcı Mekanlar. Online verfügbar unter <https://www.germanturkishinitiative.org/documents/kapsayici-mekanlar-egitmen-kitapci.pdf>.

Güler, Ebru; Gürsoy, Erkan; Koç, Gülüstan; Al-Matar, Nazife (2019): Space for Inclusion. Online verfügbar unter <https://www.germanturkishinitiative.org/documents/space-for-inclusion-textbuch.pdf>.

Gürsoy, Erkan (2018): Genredidaktik - ein Modell zum generischen Lernen in allen Fächern mit besonderem Fokus auf Unterrichtsplanung. Sprache im Fach. München, Eichstätt. Online verfügbar unter https://epub.ub.uni-muenchen.de/61662/1/G%C3%BCrsoy_Genredidaktik.pdf.

Gürsoy, Erkan (2021): Verschränkung von fachlichem und sprachlichem Lernen. In: Lesen und Schreiben im Fachunterricht. Unterrichtsbausteine zur Sprachbildung, S. 6–10. Online verfügbar unter https://bildungsserver.berlin-brandenburg.de/fileadmin/bbb/themen/sprachbildung/Lesen_und_Schreiben_Fachunterricht/Handreicherung_Lesen_undSchreiben_im_Fachunterricht_2021.pdf.

Lakehal, Siham; Giouzouksidis, Christos; Schmidt, Eva; Mavruk, Gülşah (2018): Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen. Jahresbericht 2017|18. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/jahresbericht_2018.pdf.

Lakehal, Siham; Mavruk, Gülşah; Kania, Thomas M. (2019): Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund an der Universität Duisburg-Essen. Jahresbericht 2018|19. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/jahresbericht_2019.pdf.

Mavruk, Gülşah; Lakehal, Siham; Arora, Sapna; Giouzouksidis, Christos (2016): Jahresbericht 2015/ 2016. Förderunterricht für Kinder und Jugendliche mit Migrationsgrund. Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/foerderunterricht/fu-bericht_2016.pdf.

Meyer, Michael; Prediger, Susanne (2012): Sprachenvielfalt im Mathematikunterricht. Online verfügbar unter http://www.mathematik.uni-dortmund.de/%7Eprediger/veroeff/12-Meyer_Prediger_PM-H45_Webversion.pdf.

Oleschko, Sven (2014): Zum Verhältnis von sozialer Normorientierung und Diversität in der Hochschullehre – oder anders: Um wen geht es in der Hochschullehre? Hg. v. Zentrum für Hochschul- und Qualitätsentwicklung an der Universität Duisburg-Essen (Diversität konkret. Handreichung für das Lehren und Lernen an Hochschulen). Online verfügbar unter https://www.uni-due.de/imperia/md/content/diversity/10a_normorientierung_in_der_hochschullehre.pdf.

Oleschko, Sven; Moraitis, Anastasia (2012): Die Sprache im Schulbuch. Erste Überlegungen zur Entwicklung von Geschichts- und Politikschulbüchern unter Berücksichtigung sprachlicher Besonderheiten.

Prediger, Susanne; Tschierschky, Kristine; Wessel, Lena; Seipp, Bettina (2012): Professionalisierung für fach- und sprachenintegrierte Diagnose und Förderung im Mathematikunterricht. Online verfügbar unter http://www.mathematik.uni-dortmund.de/%7Eprediger/veroeff/12-Prediger_et_al_ZiF-MuM-Seminar.pdf.

Prediger, Susanne; Wessel, Lena (2012): Darstellungen vernetzen - Ansatz zur integrierten Entwicklung von Konzepten und Sprachmitteln. Online verfügbar unter http://www.mathematik.uni-dortmund.de/%7Eprediger/veroeff/12-Prediger_Wessel_PM-H45-Webversion.pdf.

Schlager, Sabine; Kaulvers, Jana; Büchter, Andreas (2016): Zum Zusammenhang von Sprachkompetenz und Mathematikleistung. Ergebnisse einer Studie mit experimentell variierten sprachlichen Aufgabenmerkmalen. Universität Duisburg-Essen. Online verfügbar unter <https://eldorado.tu-dortmund.de/bitstream/2003/35261/1/BzMU%202016%20SCHLAGER%20Sprache.pdf>.

Schlager, Sabine; Kaulvers, Jana; Büchter, Andreas (2017): Effects of linguistic variations of word problems on the achievement in high stakes tests. Proceedings of the Tenth Congress of the European Society for Research in Mathematics Education. Dublin. Online verfügbar unter https://keynote.conference-services.net/resources/444/5118/pdf/CERME10_0328.pdf.